



COMUNE DI ORTISEI

**Norme di attuazione al piano
urbanistico comunale**

Approvazione

Decreto n. 2343 del 18.02.2020 - Armonizzazione

GEMEINDE ST. ULRICH

**Durchführungsbestimmungen
zum Bauleitplan**

Genehmigung

Dekret Nr. 2343 vom 18.02.2020 – Harmonisierung

INDICE

Definizioni generali

- Lotto edificatorio
- Superficie coperta
- Rapporto massimo di copertura
- Densità edilizia
- Cubatura urbanistica
- Distanza dai confini
- Distanza tra gli edifici
- Altezza degli edifici
- Impermeabilità del suolo
- Validità dei piani di attuazione
- Autorimesse e posti auto

Zona di verde agricolo

Bosco

Prato e pascolo alberato

Zona di verde alpino e pascolo

Acque

Zona rocciosa - ghiacciaio

Zona residenziale A1 - Centro storico

Zona residenziale A2 - Centro storico

Zona residenziale A3 - Centro storico

Zona residenziale B1 - Zona di completamento

Zona residenziale B2 - Zona di completamento

Zona residenziale B3 - Zona di completamento

Zona residenziale C1 - Zona di espansione

INHALTSVERZEICHNIS

Art. 1

Allgemeine Bestimmungen

- Baugrundstück
- Überbaute Fläche
- Höchstzulässige überbaute Fläche
- Baumassendichte
- Urbanistische Kubatur
- Grenzabstand
- Gebäudeabstand
- Gebäudehöhe
- Versiegelung des Bodens
- Gültigkeit der Durchführungspläne
- Garagen und Stellplätze

Art. 2

Landwirtschaftsgebiet

Art. 3

Wald

Art. 4

Bestockte Wiese und Weide

Art. 5

Alpines Grünland und Weidegebiet

Art. 6

Gewässer

Art. 7

Felsregion - Gletscher

Art. 8

Wohnbauzone A1 - Historischer Ortskern-

Art. 9

Wohnbauzone A2 - Historischer Ortskern-

Art. 10

Wohnbauzone A3 - Historischer Ortskern-

Art. 11

Wohnbauzone B1 - Auffüllzone

Art. 12

Wohnbauzone B2 - Auffüllzone

Art. 13

Wohnbauzone B3 - Auffüllzone

Art. 14

Wohnbauzone C1 - Erweiterungszone

Zona residenziale C2 - Zona di espansione	Art. 15 Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone
Zona residenziale C3 - Zona di espansione	Art. 16 Wohnbauzone C3 - Erweiterungszone
Zona mista M2	Art.16/ ter Mischgebiet M2
Zona di verde privato	Art. 17 Private Grünfläche
Zona per insediamenti produttivi D1	Art. 18 Gewerbegebiet D1
Zona per insediamenti produttivi D2	Art. 19 Gewerbegebiet D2
Zona per insediamenti produttivi D3	Art. 20 Gewerbegebiet D3
Zona per insediamenti produttivi D4	Art. 21 Gewerbegebiet D4
Zona destinata alla lavorazione di ghiaia	Art. 22 Zone für Schotterverarbeitung
Zona per impianti turistici ristorativi	Art. 23 Zone für touristische Einrichtungen - Restauration
Zona per infrastrutture negli ambiti sciistici	Art. 24 Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten
Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici	Art. 25 Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung
Zona per attrezzature collettive - Istruzione	Art. 26 Zone für öffentliche Einrichtungen - Unterricht
Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi	Art. 27 Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen
Zona per attrezzature collettive sovracomunali	Art. 28 Zone für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen
Attrezzature pubbliche nel sottosuolo	Art. 29 Unterirdische öffentliche Einrichtungen
Zona di verde pubblico	Art. 30 Öffentliche Grünfläche
Parco giochi per bambini	Art. 31 Kinderspielplatz
Impianti per il tempo libero	Art. 32 Freizeitanlagen

Impianti di risalita	Art. 33 Aufstiegsanlagen
Strada statale	Art. 34 Staatsstraße
Strada comunale	Art. 35 Gemeindestraße
Pista ciclabile	Art. 36 Radweg
Strada pedonale	Art. 37 Fußweg
Isola stradale	Art. 38 Verkehrsinsel
Parcheggio pubblico	Art. 39 Öffentlicher Parkplatz
Zona di pericolo	Art. 40 Gefahrenzone
Area di rispetto cimiteriale	Art. 41 Friedhofsbanngbiet
Fonte per l'approvvigionamento idropotabile pubblico	Art. 42 Entnahmestelle für die öffentliche Trinkwasserversorgung
Aree e/o elementi singoli di rimarchevole interesse ambientale e paesaggistico	Art. 43 Gebiete und/oder Einzelobjekte von besonderer landschaftlicher und ökologischer Bedeutung
Zona di rispetto per le belle arti Edificio sottoposto a tutela monumentale Monumento nazionale	Art. 44 Gebiet mit Denkmalschutz Gebäude unter Denkmalschutz Nationaldenkmal
Tutela degli insiemi	Art. 45 Ensembleschutz
Allineamento	Art. 46 Bauflicht
Infrastrutture a rete Infrastrutture primarie	Art. 47 Leitungen Primäre Infrastrukturen
Infrastruttura per le comunicazioni	Art. 48 Kommunikationsinfrastruktur

Art.1
Definizioni generali

Lotto edificatorio

Il lotto edificatorio indica l'area edificabile sulla quale possono sorgere edifici o quella già asservita a costruzioni, al netto degli spazi pubblici così come definiti nel piano urbanistico comunale o nel piano di attuazione, rispettivamente di recupero.

Il lotto edificatorio deve essere computato una sola volta ai fini del calcolo della cubatura urbanistica e del rapporto massimo di copertura e di suolo impermeabile.

Superficie coperta

La superficie coperta indica l'area risultante dalla proiezione verticale su un piano orizzontale delle parti fuori terra del fabbricato, delimitate dal profilo esterno delle murature perimetrali, compresi gli elementi in aggetto, i porticati, le tettoie e le pensiline.

Sono esclusi i balconi, i cornicioni, le gronde e le pensiline fino ad un aggetto di 1,5 m.

Sono altresì escluse le sporgenze chiuse (Erker) fino ad 1 m di aggetto, le quali non superino i 2,5 m di lunghezza e siano poste almeno ad un piano oltre quello di campagna.

Oltre tale limite le parti dell'edificio in eccedenza vengono computate relativamente alla superficie coperta.

Rapporto massimo di copertura

Il rapporto massimo di copertura indica la percentuale del lotto edificatorio copribile da fabbricati.

Densità edilizia

La densità edilizia indica il rapporto (m^3/m^2) tra la cubatura urbanistica realizzabile fuori terra e la relativa superficie catastale del lotto edificatorio.

Cubatura urbanistica

La cubatura urbanistica indica il volume fuori terra di un edificio, calcolato sulla base delle sue dimensioni

Art. 1
Allgemeine Bestimmungen

Baugrundstück

Unter Baugrundstück versteht man die bebaubare Fläche, auf welcher Gebäude errichtet werden können oder welche bereits bestehenden Gebäuden zugeordnet ist; nicht als Baugrundstücke gelten die im Bauleitplan oder Durchführungs- bzw. Wiedergewinnungsplan eingetragenen öffentlichen Flächen.

Das Baugrundstück darf bei der Berechnung der urbanistischen Kubatur, der höchstzulässigen überbauten Fläche und der höchstzulässigen versiegelten Fläche nur einmal in Rechnung gestellt werden.

Überbaute Fläche

Als überbaute Fläche bezeichnet man die Fläche, die sich aus der Vertikalprojektion von Gebäudeteilen außer Boden auf die horizontale Ebene ergibt. Die Gebäudeteile werden durch die Umfassungsmauern, einschließlich der vorspringenden Gebäudeteile, der Laubengänge, der Flugdächer und der Vordächer, abgegrenzt.

Nicht berechnet werden Balkone, Dachvorsprünge, Gesimse und Vordächer bis zu einer Auskrägung von 1,5 m.

Weiters werden geschlossene Vorsprünge (Erker) nicht in Rechnung gestellt, wenn sie nicht mehr als 1 m tief und 2,5 m lang sind und sich mindestens ein Geschoß über dem Außengelände befinden.

Die Gebäudeteile, welche dieses Maß überschreiten, werden der überbauten Fläche angerechnet.

Höchstzulässige überbaute Fläche

Als höchstzulässige überbaute Fläche gilt das Verhältnis zwischen überbauter Fläche und Baugrundstück.

Baumassendichte

Die Baumassendichte gibt das Verhältnis (m^3/m^2) zwischen der außer Boden realisierbaren urbanistischen Kubatur und der entsprechenden Katasterfläche des Baugrundstückes an.

Urbanistische Kubatur

Als urbanistische Kubatur wird das Gebäudevolumen außer Boden bezeichnet, das aufgrund der

esterne.

Non vengono computati:

- le intercapedini per tetti con altezze non superiori a 2 m, misurate perpendicolarmente dall'estradosso;
- i volumi tecnici indispensabili per adeguare edifici esistenti alle norme che disciplinano la prevenzione antincendio, l'eliminazione delle barriere architettoniche e l'isolamento termico.

È esclusa dal computo relativo alla cubatura urbanistica quella porzione di facciata relativa alle rampe d'accesso ad autorimesse interrato ed agli impianti tecnici, la cui larghezza non superi 1/4 della larghezza del fronte dell'edificio, ma che comunque possono avere una larghezza di 3 m e non superiore a 6 m.

Il volume interrato non viene calcolato come cubatura urbanistica se è costruito interamente sotto il piano di campagna naturale, o risulta coperto con almeno 40 cm di terra vegetale, tramite scarpate con pendenze non superiori a 30° (gradi sessadecimali), misurando dal confine del lotto edificatorio.

Distanza dai confini

La distanza dai confini indica la distanza orizzontale minima misurata tra la superficie coperta dell'edificio ed il confine di proprietà o di zona.

Nella misura delle distanze non si computano i balconi, i cornicioni, le gronde e le pensiline fino ad un aggetto di 1,5 m.

Delle parti dell'edificio in eccedenza oltre tale limite si tiene conto nella misura delle distanze.

Qualora i balconi superino una lunghezza superiore ai due terzi della facciata, la distanza da confini va misurata dal profilo esterno del balcone nella sua totalità.

Qualora le costruzioni interrato vengano realizzate sul confine di una zona con destinazione di pubblica utilità, la distanza minima verso il confine di zona non deve essere inferiore a 1,50 m.

Da tale distanza minima è possibile ottenere deroga deliberata dalla Giunta comunale, qualora ci siano insuperabili esigenze tecniche.

Le distanze non si applicano in caso di nuova

Außenmaße berechnet wird.

Nicht berechnet werden

- Dachzwischenräume mit einer Höhe von nicht mehr als 2 m, senkrecht gemessen von der Oberkante der Dachhaut;
- technische Volumina die erforderlich sind, um bestehende Gebäude an die Bestimmungen über Brandschutz, Beseitigung architektonischer Barrieren und Wärmedämmung anzupassen.

Bei der Berechnung der Urbanistische Kubatur werden jene Teile der Fassade nicht mitgerechnet, welche für Zufahrtsrampen zu Kellergaragen und Zugänge zu den technischen Anlagen des Gebäudes bestimmt sind, die nicht mehr als 1/4 der Fassadenbreite einnehmen, jedenfalls aber 3 m breit sein dürfen und 6 m nicht überschreiten dürfen.

Das unterirdische Volumen wird nicht als urbanistische Kubatur berechnet, wenn es zur Gänze unter dem natürlichen Gelände errichtet oder mit mindestens 40 cm Muttererde abgedeckt wird, wobei von der Baugrundstückgrenze ausgehend, der Böschungswinkel 30° (Grad-dezimal) nicht überschreiten darf.

Grenzabstand

Als Grenzabstand wird der kürzeste horizontale Abstand zwischen der überbauten Fläche des Gebäudes und der Eigentums- oder Zonengrenze bezeichnet.

Nicht berechnet werden Balkone, Dachvorsprünge, Gesimse und Vordächer bis zu einer Auskrugung von 1,5 m.

Die Gebäudeteile, welche dieses Maß überschreiten, werden bei der Ermittlung der Abstände Rechnung getragen.

Wenn die Balkone eine Länge von 2/3 der Fassade überschreiten, wird der Grenzabstand von der Außenkante des gesamten Balkones gemessen.

Wenn unterirdische Bauten auf der Grenze zu einer Zone mit öffentlicher Widmung errichtet werden, muss der Abstand zur Zonengrenze wenigstens 1,50 m betragen.

Für diese Mindestdistanz ist es möglich, aufgrund von unüberwindbaren technischen Erfordernissen eine, vom Gemeindeausschuss beschlossene, Ausnahme zu erhalten.

Die Abstände werden im Falle von Neubauten, bei

costruzione, ampliamento e/o ricostruzione di edifici esistenti prospicienti strade e piazze pubbliche, mantenendo l'allineamento stradale esistente tra gli edifici limitrofi su entrambi i lati o quello eventuale prescritto nel piano di zonizzazione all'interno del centro edificato.

Distanza tra gli edifici

La distanza tra gli edifici indica la distanza orizzontale minima misurata tra le superfici coperte di edifici.

La misura del distacco tra gli edifici si effettua lungo il raggio a partire dalla parte più sporgente della superficie coperta.

Nella misura delle distanze non si computano i balconi, i cornicioni, le gronde e le pensiline fino ad un aggetto di 1,5 m.

Delle parti dell'edificio in eccedenza oltre tale limite si tiene conto nella misura delle distanze.

Qualora i balconi superino una lunghezza superiore ai due terzi della facciata, la distanza dai confini va misurata dal profilo esterno del balcone nella sua totalità.

Da tale distanza minima è possibile ottenere deroga deliberata della Giunta Comunale qualora non ostino insuperabili esigenze tecniche.

Altezza degli edifici

Per altezza degli edifici si intende la media ponderale delle altezze misurate lungo i muri perimetrali dell'edificio a partire dalla quota naturale del terreno o da quella modificata da scavi o riporti autorizzati fino all'estradosso del muro perimetrale.

Nel caso di edifici costituiti da più corpi di fabbrica con diverse altezze o forme planimetriche, l'altezza media ponderale va calcolata separatamente per ciascun corpo di fabbrica.

È esclusa dal computo relativo all'altezza quella porzione di un'unica facciata relativa alle rampe d'accesso ad autorimesse interrato ed agli impianti tecnici, la cui larghezza non superi 1/4 della larghezza del fronte dell'edificio, ma che comunque possono avere una larghezza di 3 m e non superiore a 6 m.

Sono altresì esclusi dal computo relativo all'altezza i

Estensione und/oder Wiederaufbau von bestehenden Gebäuden an öffentlichen Straßen und Plätzen nicht angewandt, wobei die zwischen den angrenzenden Gebäuden auf beiden Seiten bestehende oder die im Flächenwidmungsplan innerhalb des verbauten Ortskernes eventuell vorgesehene Straßenbauflucht beizubehalten ist.

Gebäudeabstand

Als Gebäudeabstand wird der kürzeste horizontale Abstand zwischen den überbauten Flächen von Gebäuden bezeichnet.

Der Abstand zwischen den Gebäuden wird längs des Radius, ausgehend vom nächsten Punkt der überbauten Fläche, gemessen.

Nicht berechnet werden Balkone, Dachvorsprünge, Gesimse und Vordächer bis zu einer Auskrugung von 1,5 m.

Die Gebäudeteile, welche dieses Maß überschreiten, werden bei der Ermittlung der Abstände in Rechnung gestellt.

Wenn die Balkone eine Länge von 2/3 der Fassade überschreiten, wird der Grenzabstand von der Außenkante des Balkons gemessen.

Für diese Mindestdistanz ist es möglich, aufgrund von unüberwindbaren technischen Erfordernissen eine, vom Gemeindeausschuss beschlossene Ausnahme zu erhalten.

Gebäudehöhe

Als Gebäudehöhe versteht man den gewogenen Mittelwert der Höhen, welche entlang der Umfassungsmauern vom natürlichen oder durch genehmigte Aushub- bzw. Aufschüttungsarbeiten geänderten Bodenniveau bis zur Oberkante der Umfassungsmauer gemessen werden.

Bei Gebäuden mit mehreren Baukörpern von unterschiedlicher Höhe oder Grundrißform wird der gewogene Mittelwert für jeden einzelnen Baukörper berechnet.

Bei der Berechnung der Gebäudehöhe werden jene Teile einer einzigen Fassade nicht mitgerechnet, welche für Zufahrtsrampen zu Kellergaragen und Zugänge zu den technischen Anlagen des Gebäudes bestimmt sind, die nicht mehr als 1/4 der Fassadenbreite einnehmen, jedenfalls aber 3 m breit sein dürfen und 6 m nicht überschreiten dürfen.

Bei der Berechnung der Gebäudehöhe werden

volumi tecnici che sporgono dal tetto, i camini e le antenne, nonché le ringhiere le quali non superino un'altezza di 1,10 m.

Impermeabilità del suolo

L'impermeabilità indica la percentuale massima consentita di suolo impermeabile del lotto edificatorio.

Costruzioni interrato, ricoperte con almeno 40 cm di terreno vegetale, si considerano permeabili al 50%.

Esclusivamente su tale porzione di suolo è ammessa l'edificazione sia sopra che sotto terra nonché la copertura con pavimentazioni e tettoie.

Validità dei piani di attuazione

I piani di attuazione approvati prima dell'entrata in vigore del presente piano urbanistico comunale conservano la loro validità qualora non venga derogato dalla zonizzazione e dalle prescrizioni dello stesso.

Autorimesse e posti auto

Per il dimensionamento dei parcheggi nelle nuove costruzioni, nelle demolizioni e ricostruzioni, nei cambiamenti di destinazione, e negli edifici esistenti valgono gli artt. 123 rispettivamente 124 della Legge urbanistica provinciale.

Nelle zone residenziali, produttive e nella zona di verde agricolo gli spazi per parcheggi sono determinati in misura non inferiore ad un posto macchina per ogni 200 m³ di cubatura (urbanistica ed interrata) con destinazione abitativa o produttiva, e ogni 100 m³ di cubatura (urbanistica ed interrata) con destinazione terziaria o commerciale.

Devono altresì rispettarsi le prescrizioni in materia contenute nel Regolamento edilizio comunale.

Art. 2 Zona di verde agricolo

Questa zona comprende le parti del territorio destinate prevalentemente ad usi agricoli.

Per questa zona valgono le disposizioni dell'articolo 107 della Legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, nonché le relative norme di attuazione.

außerdem alle technischen Aufbauten, Kamine und Antennen, sowie Geländer bis zu einer Höhe von 1,10 m nicht miteinbezogen.

Versiegelung des Bodens

Als Versiegelung des Bodens wird der höchstzulässige Anteil der versiegelten Fläche des Baugrundstückes bezeichnet; sie wird in Prozenten ausgedrückt.

Unterirdische Gebäude, die mit mindestens 40 cm Muttererde abgedeckt sind, werden zu 50% als wasserdurchlässig betrachtet.

Lediglich auf dieser Teilfläche ist die ober- und unterirdische Bebauung sowie die Bodenabdeckung durch Bodenbefestigungen und Überdachungen zulässig.

Gültigkeit der Durchführungspläne

Die Durchführungspläne, die vor Inkrafttreten des gegenständlichen Bauleitplanes genehmigt wurden, behalten ihre Gültigkeit, sofern von der Flächenwidmung und den Vorschriften des Bauleitplanes nicht abgewichen wird.

Garagen und Stellplätze

Für die Bemessung der Parkflächen in Neubauten, bei Abbruch und Wiederaufbau, sowie in bestehenden Gebäuden gelten die Art. 123 bzw. 124 des Landesraumordnungsgesetzes.

In den Wohnbauzonen, in den Gewerbebezonen und im Landwirtschaftsgebiet sind Parkflächen im Ausmaß von mindestens einem Stellplatz je 200 m³ Kubatur (ober- und unterirdisch) für Wohnungen oder das produzierende Gewerbe, und je 100 m³ Kubatur (ober- und unterirdisch) für Dienstleistung oder Handel vorzusehen.

Es müssen außerdem die einschlägigen Vorschriften der Bauordnung der Gemeinde eingehalten werden.

Art. 2 Landwirtschaftsgebiet

Diese Zone umfaßt jene Flächen, die vorwiegend für die landwirtschaftliche Nutzung bestimmt sind.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Artikels 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, mit den entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici:
 - per edifici residenziali: 8 m
 - per edifici aziendali rurali 10 m;
 - per edifici adibiti ad attività produttiva secondaria e terziaria l'altezza massima consentita nel caso di ampliamento non può superare quella degli edifici residenziali rurali;
2. distanza minima dai confini: 5 m;
3. distanza minima dai edifici: 10 m;

Nella costruzione, nell'ampliamento e nella ristrutturazione di edifici con destinazione d'uso residenziale, almeno il 65% della cubatura urbanistica deve avere una superficie netta abitabile minima di 65 m².

Art. 3 Bosco

Tale zona comprende le parti di territorio prevalentemente destinate alla silvicoltura.

Per questa zona valgono le disposizioni dell'articolo 107 della Legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, nonché le relative norme di attuazione.

È ammessa la costruzione di edifici necessari adibiti esclusivamente alla conduzione del fondo il quale deve avere una superficie occupata di almeno 50 ha.

È consentita inoltre la realizzazione di posti di foraggiamento per la selvaggina e di appostamenti venatori fissi.

L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 4,5 m o comunque quella dell'edificio esistente, nel caso di ampliamento qualitativo di esercizi ricettivi;
2. distanza minima dal confine: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

Art. 4 Prato e pascolo alberato

I prati e pascoli alberati sono quelle zone erbose caratterizzate da una copertura rada di alberi.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe:
 - bei Wohngebäuden: 8 m
 - bei landwirtschaftlichen Betriebsgebäuden 10 m;
 - Bei Produktionsgebäuden im sekundären und tertiären Sektor darf die höchstzulässige Gebäudehöhe im Fall einer Erweiterung die der Wohngebäude nicht überschreiten.
2. Mindestgrenzabstand: 5 m;
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m.

Bei der Errichtung, Erweiterung und Restaurierung von Gebäuden mit der Zweckbestimmung wohnung müssen wenigstens 65 % der Volumen eine Nettowohnfläche von mindestens 65 m² aufweisen.

Art. 3 Wald

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche vorwiegend für die forstwirtschaftliche Nutzung vorgesehen sind.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Artikels 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, mit den entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

Zulässig ist die Errichtung von Gebäuden, die ausschließlich für die Bewirtschaftung und Nutzung der Waldflächen erforderlich sind und als solche verwendet werden, sofern die Waldflächen ein zusammenhängendes Mindestausmaß von 50 ha aufweisen.

Weiters zulässig ist die Errichtung von Wildfütterungs- und Jagdhochständen.

Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 4,5 m oder die des bestehenden Gebäudes, bei qualitativer Erweiterung von Gastbetrieben;
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Art. 4 Bestockte Wiese und Weide

Bestockte Wiesen und Weiden sind Grünflächen, welche durch einen lockeren Baumbestand gekennzeichnet sind.

Si tratta di zone particolarmente pregevoli dal punto di vista paesaggistico e naturalistico. Nella conduzione agro-forestale va prestata molta attenzione alla cura ed alla conservazione nel tempo delle loro caratteristiche e della particolare copertura.

È vietata qualsiasi costruzione ad eccezione di quelle necessarie per la conduzione dei fondi in ottemperanza alle condizioni e nel rispetto delle prescrizioni vigenti nelle zone di verde alpino.

L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

Valgono i seguenti indici:

- 1.altezza massima degli edifici: 4,5 m o comunque quella dell'edificio esistente, nel caso di ampliamento qualitativo di esercizi ricettivi;
- 2.distanza minima dal confine: 5 m
- 3.distanza minima tra gli edifici: 10 m

Art. 5 Zona di verde alpino e pascolo

Questa zona comprende le aree di pascolo, nonché il verde alpino ed è destinata ad un utilizzo agricolo.

Per questa zona valgono le disposizioni dell'articolo 107 della Legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, nonché le relative norme di attuazione.

È vietata qualsiasi costruzione ad eccezione di quelle necessarie per la conduzione dei fondi in ottemperanza alle seguenti condizioni e nel rispetto delle sottoelencate prescrizioni:

1. Il richiedente deve essere proprietario e coltivatore dei fondi.
2. È ammessa la costruzione di un fienile a condizione che annualmente venga falciata l'erba di almeno un ettaro di superficie e che vengano raccolti almeno 3.000 kg. di fieno;
3. È ammessa la costruzione di una stalla a condizione che vengano tenute almeno 10 unità bovine adulte nella propria azienda agricola ed a condizione che vengano dimostrati annualmente almeno 400 giorni di pascolo complessivi. In tal caso possono essere realizzati i vani necessari per l'alloggio del personale con superficie utile non superiore ai 30 m².
4. Qualora vengano alpeggiate più di 30 unità bo-

Diese Zonen sind von besonderem landschaftlichen und ökologischen Wert. Bei der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung muß die Pflege und langfristige Sicherung ihrer Charakteristik und der schützenswerten Bestockung gewährleistet werden.

Die Errichtung von Bauten ist untersagt, mit Ausnahme jener, die zur Bewirtschaftung der Flächen notwendig sind, dies unter den Voraussetzungen und unter Beachtung der Vorschriften, die für das alpine Grünland gelten.

Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- 1.höchstzulässige Gebäudehöhe: 4,5 m oder die des bestehenden Gebäudes, bei qualitativer Erweiterung von Gastbetrieben;
- 2.Mindestgrenzabstand: 5 m
- 3.Mindestgebäudeabstand: 10 m

Art. 5 Alpines Grünland und Weidegebiet

Die Zone umfaßt das alpine Weide- und Grünland und ist für die landwirtschaftliche Nutzung bestimmt.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Artikels 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, mit den entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

Die Errichtung von Bauten ist untersagt, mit Ausnahme jener, die zur Bewirtschaftung der Flächen notwendig sind, dies unter folgenden Voraussetzungen und unter Beachtung folgender Vorschriften:

1. Der Antragsteller muß Eigentümer und Bewirtschafter der Flächen sein.
2. Die Errichtung einer Scheune ist erlaubt, wenn mindestens 1 ha jährlich gemäht wird, und mindestens 3.000 kg Heu geerntet werden können.
3. Die Errichtung eines Stalles ist erlaubt, wenn an der eigenen Hofstelle mindestens 10 Großvieheinheiten gehalten und mindestens 400 Weidetage pro Jahr insgesamt nachgewiesen werden können. In diesem Fall dürfen die für die Unterkunft des Personals erforderlichen Räume mit einer Nutzfläche von höchstens 30 m² errichtet werden.
4. Wenn mehr als 30 Großvieheinheiten aufgetrie-

vine adulte, ciò vale anche per alpi di interesse, può essere prevista una superficie utile fino a 65 m². Oltre le 100 unità bovine adulte detta superficie può essere ampliata fino a 80 m².

5. La concessione edilizia per nuovi alloggi non può essere rilasciata qualora dopo il 22 aprile 1970 sia stato distaccato dal maso un edificio esistente sull'alpe.

L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

Valgono i seguenti indici:

- 1.altezza massima degli edifici: 4,5 m o comunque quella dell'edificio esistente, nel caso di ampliamento qualitativo di esercizi ricettivi;
- 2.distanza minima dal confine: 5 m
- 3.distanza minima tra gli edifici: 10 m

Art. 6 Acque

Per acque si intendono le acque sorgenti, fluenti e lacuali iscritte nell'elenco delle acque pubbliche e nei relativi elenchi suppletivi, compresi comunque gli alvei, le sponde, gli argini e le altre strutture idrauliche così come definiti dall'articolo 14 della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35.

È vietata qualsiasi edificazione nella fascia di rispetto di 10 m dal limite del suddetto demanio, indipendentemente dalle sue risultanze catastali o tavolari.

Per gli argini artificiali o naturali posti lungo i corsi d'acqua detto limite coincide con il piede esterno del rilevato.

Per le opere non ubicate a contatto dei fiumi, torrenti o laghi, quali opere di difesa contro valanghe e frane la fascia di rispetto è di 4 m.

In considerazione di esigenze urbanistiche o idrogeologiche può essere stabilita nel piano urbanistico comunale o nei piani di attuazione e su parere positivo dell'Azienda speciale per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa del suolo una distanza maggiore o minore.

È consentita, previa autorizzazione dell'Assessore provinciale competente, la riduzione della distanza

ben werden kann diese Nutzfläche 65 m² erreichen, dies gilt auch für Almintereessenschaften. Ab 100 Stück Großvieheinheiten kann diese Nutzfläche bis auf 80 m² erweitert werden.

5. Die Baukonzession für neue Unterkünfte darf nicht erteilt werden, wenn nach dem 22. April 1970 ein auf der Alm bestandenes Gebäude vom Hof abgetrennt wurde.

Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- 1.höchstzulässige Gebäudehöhe: 4,5 m oder die des bestehenden Gebäudes, bei qualitativer Erweiterung von Gastbetrieben;
- 2.Mindestgrenzabstand: 5 m
- 3.Mindestgebäudeabstand: 10 m

Art. 6 Gewässer

Unter Gewässer versteht man die Quellen, Wasserläufe und Seen, welche im Verzeichnis der öffentlichen Gewässer und in den entsprechenden Zusatzverzeichnissen eingetragen sind, mitinbegriffen auch das Flußbett, die Ufer, die Dämme und andere Schutzbauten, wie es im Artikel 14 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35, definiert ist.

Jede Art von Bauführungen im Bannstreifen von 10 m von der Grenze des obgenannten Domänengutes, unabhängig von seiner Kataster- und Grundbuchangabe, ist untersagt.

Bei den künstlichen oder natürlichen Dämmen längs der Wasserläufe entspricht die Grenze dem Außenfuß der Böschung.

Bei Bauwerken, welche nicht im unmittelbaren Bereich von Flüssen, Wildbächen oder Seen liegen, wie Schutzbauten gegen Lawinen oder Murabgänge, beträgt der Bannstreifen 4 m.

Unter Berücksichtigung von urbanistischen oder hydrogeologischen Erfordernissen kann im Bauleitplan der Gemeinde oder in Durchführungsplänen und auf Grund eines positiven Gutachtens des Sonderbetriebes für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinerverbauung ein größerer oder geringerer Abstand festgelegt werden.

Die Reduzierung des vorgeschriebenen Mindestabstandes im Falle von Wiederaufbau oder Erweite-

minima prescritta nel caso di ricostruzione od ampliamento di edifici esistenti.

Art. 7
Zona rocciosa - ghiacciaio

Queste zone comprendono tutte le aree coperte da ghiacciai o da nevi perenni, nonché le zone rocciose, le pietraie, gli scoscendimenti ed i dirupi.

È vietata qualsiasi edificazione ad eccezione dell'ampliamento di rifugi alpini esistenti in base alle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

Art. 8
**Zona residenziale A1 -
Centro storico**

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio interessate da agglomerati che presentano carattere storico, artistico e di particolare pregio ambientale e che per le loro caratteristiche architettoniche, tipologiche e morfologiche costituiscono un insieme omogeneo.

Per questa zona deve essere redatto un piano di recupero

In attesa dell'entrata in vigore del piano di recupero sono consentiti gli interventi di cui alle lettere a), b) e c) del comma 1 dell'articolo 59 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Per le zone A1 (zona Dolfi e zona Langer) vale il seguente indice: la densità edilizia è quella data dalla cubatura esistente con un ampliamento massimo del 5 % riferito alla cubatura esistente al momento della prima previsione (comunque non superiore a 5 m³/m² riferita all'intera zona).

Gli indici potranno essere accesi da parte dei singoli proprietari solo in seguito all'approvazione del piano di recupero relativo alla zona A1 nella quale le loro proprietà risultano inserite.

Le aree verdi di pertinenza degli esercizi ricettivi, fatto salvo l'ampliamento qualitativo previsto dalla legge urbanistica provinciale, devono mantenere la sistemazione a parco o giardino.

Nella costruzione, nell'ampliamento e nella ristrutturazione di edifici con destinazione d'uso residenziale, almeno il 65% della cubatura urbanistica deve avere una superficie netta abitabile minima di 65 m².

rung bereits bestehender Gebäude bedarf der Ermächtigung des zuständigen Landesrates.

Art. 7
Felsregion - Gletscher

Diese Zonen umfassen alle Gletscher und jene Flächen, die mit Schnee ganzjährig bedeckt sind, sowie Felsregionen, Geröllhalden, Bergrutsche und Schluchten.

Jegliche Bautätigkeit ist untersagt, mit Ausnahme der Erweiterung von bestehenden Schutzhütten im Sinne der Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Art. 8
**Wohnbauzone A1 -
Historischer Ortskern**

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche einen Siedlungsbereich von geschichtlichem und künstlerischem Wert darstellen und auf Grund ihrer architektonischen, typologischen und morphologischen Eigenart ein Ensemble bilden.

Für diese Zone ist ein Wiedergewinnungsplan zu erstellen.

Bis zum In-Kraft-Treten des Wiedergewinnungsplanes sind die in Artikel 59 Absatz 1 Buchstaben a), b) und c) des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 angegebenen Maßnahmen zulässig.

Für die Zonen A1 (Zone Dolfi und Zone Langer) gilt folgende Baudichte: die bestehende Kubatur mit möglicher Erweiterung von höchstens 5 % bezogen auf den Bestand zum Zeitpunkt der ersten Ausweisung (in keinem Falle mehr als 5 m³/m² bezogen auf die gesamte Zone).

Die vorgesehenen Baudichten können von den Eigentümern nur nach Genehmigung des Wiedergewinnungsplanes für die Zone A1, in welcher sich ihr Eigentum befindet, verwirklicht werden.

Die Grünflächen, die zu den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben gehören, müssen, außer bei einer vom Landesraumordnungsgesetz vorgesehenen qualitativen Erweiterung, als Park oder Garten erhalten bleiben.

Bei Errichtung, Erweiterung und Sanierung von Gebäuden mit Wohnvolumen, müssen wenigstens 65% der Volumen eine Nettowohnfläche von mindestens 65 m² aufweisen.

Restano in vigore gli obblighi e le prescrizioni assunti in sede di rilascio di concessione edilizia o tramite specifica convenzione con il Comune.

Art. 9
Zona residenziale A2 -
Centro storico

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio interessate da agglomerati che presentano carattere storico, artistico e di particolare pregio ambientale e che per le loro caratteristiche architettoniche, tipologiche e morfologiche costituiscono un insieme omogeneo.

Per questa zona deve essere redatto un piano di recupero

In attesa dell'entrata in vigore del piano di recupero sono consentiti gli interventi di cui alle lettere a), b) e c) del comma 1 dell'articolo 59 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Vale il seguente indice:

Per la zona A2 - Tubladel (sottozona A28) la densità edilizia è di 2,1 m³/m². La zona residenziale A2 – centro storico – Tubladel (sottozona A28) inserita nel piano di zonizzazione è una zona con convenzione urbanistica ai sensi dell'art. 40 bis della L.P. 13/1997. Per questa zona deve essere redatto un piano di recupero. La realizzazione della volumetria prevista dal piano di recupero è legata alla contestuale realizzazione di 15 parcheggi per auto e del collegamento stradale fra la Via Chr. Trebinger e la Via Tresval, come previsto nella convenzione urbanistica.

Gli indici potranno essere accessi da parte dei singoli proprietari solo in seguito all'approvazione del piano di recupero, relativo alla zona A2 nella quale le loro proprietà sono inserite.

Le aree verdi di pertinenza degli esercizi ricettivi, fatto salvo l'ampliamento qualitativo previsto dalla legge urbanistica provinciale, devono mantenere la sistemazione a parco o giardino.

Nella costruzione, nell'ampliamento e nella ristrutturazione di edifici con destinazione d'uso residenziale, almeno il 65% della cubatura urbanistica deve avere una superficie netta abitabile minima di 65 m².

Sämtliche mit dem Erlass der Baukonzession verbundenen, oder in den mit der Gemeinde abgeschlossenen Verträgen vorgesehenen Auflagen, bleiben aufrecht.

Art. 9
Wohnbauzone A2 -
Historischer Ortskern

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche einen Siedlungsbereich von geschichtlichem und künstlerischem Wert darstellen und auf Grund ihrer architektonischen, typologischen und morphologischen Eigenart ein Ensemble bilden.

Für diese Zone ist ein Wiedergewinnungsplan zu erstellen.

Bis zum In-Kraft-Treten des Wiedergewinnungsplanes sind die in Artikel 59 Absatz 1 Buchstaben a), b) und c) des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 angegebenen Maßnahmen zulässig.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

Für die Wohnbauzone A2 – Tubladel (Unterzone A28) beträgt die Baumassen-dichte 2,1 m³/m². Bei der im Flächen-widmungsplan eigens gekennzeichneten Wohnbauzone A2 – historischer Ortskern – Tubladel (Unterzone A28) handelt es sich um eine Zone mit Raumordnungsvertrag gemäß Art. 40/bis des L.G. 13/1997. Es ist ein Wiedergewinnungsplan zu erstellen. Die Verwirklichung der im Wiedergewinnungsplan vorgesehenen Baumasse ist an die zeitgleiche Realisierung des im Raumordnungsvertrag vorgesehenen Baus von Nr. 15 Autostellplätzen und der Verbindungsstraße zwischen der Chr. Trebinger und Tresvalstraße gebunden.

Die vorgesehenen Baudichten können von den Eigentümern nur nach Genehmigung des Wiedergewinnungsplanes für die Zone A2, in welcher sich ihr Eigentum befindet, verwirklicht werden.

Die Grünflächen, die zu den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben gehören, müssen, außer bei einer vom Landesraumordnungsgesetz vorgesehenen qualitativen Erweiterung, als Park oder Garten erhalten bleiben.

Bei Errichtung, Erweiterung und Sanierung von Gebäuden mit Wohnvolumen, müssen wenigstens 65% der Volumen eine Nettowohnfläche von mindestens 65 m² aufweisen.

Restano in vigore gli obblighi e le prescrizioni assunti in sede di rilascio di concessione edilizia o tramite specifica convenzione con il Comune.

Art. 10
Zona residenziale A3 -
Centro storico

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio interessate da agglomerati che presentano carattere storico, artistico e di particolare pregio ambientale e che per le loro caratteristiche architettoniche, tipologiche e morfologiche costituiscono un insieme omogeneo.

Per questa zona deve essere redatto un piano di recupero

In attesa dell'entrata in vigore del piano di recupero sono consentiti gli interventi di cui alle lettere a), b) e c) del comma 1 dell'articolo 59 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Vale il seguente indice:

Per queste zone la densità edilizia è la seguente: cubatura di diritto per ciascuna unità di intervento stabilita dal piano di attuazione del 1975, di prima fase, ed eventualmente dal successivo piano di attuazione di seconda fase, per la parte non realizzata prima dell'entrata in vigore del presente piano urbanistico comunale.

Le zone residenziali A3 sono:

Aurea;
Aurelia;
Biffi;
Cademia 1;
Cademia 2;
Cassa Risparmio;
Condominio Maria;
Fëur;
Fever;
Hotel Aquila;
Hotel Genziana;
Hotel Ladinia;
Hotel Posta;
Iris;
Janesc;
Madonna;
Mariangiul;
Mont Blanc;
Noflaner;
Pedetliva;
Petlin;
Piazza S. Antonio;

Sämtliche mit dem Erlass der Baukonzession verbundenen, oder in den mit der Gemeinde abgeschlossenen Verträgen vorgesehenen Auflagen, bleiben aufrecht.

Art. 10
Wohnbauzone A3 -
Historischer Ortskern

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche einen Siedlungsbereich von geschichtlichem und künstlerischem Wert darstellen und auf Grund ihrer architektonischen, typologischen und morphologischen Eigenart ein Ensemble bilden.

Für diese Zone ist ein Wiedergewinnungsplan zu erstellen.

Bis zum In-Kraft-Treten des Wiedergewinnungsplanes sind die in Artikel 59 Absatz 1 Buchstaben a), b) und c) des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 angegebenen Maßnahmen zulässig.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

Für diese Wohnbauzone gilt folgende Baudichte: Jene Kubatur, wie sie für jede einzelne Eingriffseinheit im Durchführungsplan aus den Jahre 1975, erster und gegebenenfalls auch zweiter Phase vorgesehen war, für den Teil, der bei Inkrafttreten des vorliegenden Bauleitplan noch nicht errichtet wurde.

Die Wohnbauzonen A3 sind:

Aurea;
Aurelia;
Biffi;
Cademia 1;
Cademia 2;
Sparkasse;
Condominium Maria;
Fëur;
Fever;
Hotel Adler;
Hotel Genziana;
Hotel Ladinia;
Hotel Posta;
Iris;
Janesc;
Madonna;
Mariangiul;
Mont Blanc;
Noflaner;
Pedetliva;
Petlin;
Antoniusplatz ;

Pitla Sotria;
Pitla Stua;
Pluania;
Raika;
Sigat;
Sotria;
Terrazza;
Via Rezia.

Gli indici potranno essere accesi da parte dei singoli proprietari solo in seguito all'approvazione del piano di recupero relativo alla zona A3 nella quale le loro proprietà risultano inserite.

Le aree verdi di pertinenza degli esercizi ricettivi, fatto salvo l'ampliamento qualitativo previsto dalla legge urbanistica provinciale, devono mantenere la sistemazione a parco o giardino.

Nella costruzione, nell'ampliamento e nella ristrutturazione di edifici con destinazione d'uso residenziale, almeno il 65% della cubatura urbanistica deve avere una superficie netta abitabile minima di 65 m².

Restano in vigore gli obblighi e le prescrizioni assunti in sede di rilascio di concessione edilizia o tramite specifica convenzione con il Comune.

Sul lotto costituito dalla p.ed. 947 e dalle pp.ff. 602/17 e 602/28, la cubatura prevista nel piano di attuazione di seconda fase, approvato con D.G.P. n. 1445 del 06/03/1978, è aumentata da 169 m³ a 350 m³ con l'obbligo di destinare tale incremento ad alloggi convenzionati ai sensi dell'art. 79 della L.P. 13/1997.

Art. 11 Zona residenziale B1 - Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,7 m³/m²;
2. rapporto massimo di copertura: 35%;
3. altezza massima degli edifici: 9 m;
4. distanza minima dai confini: 5 m;
5. distanza minima dagli edifici: 10 m;
6. rapporto massimo di superficie impermeabile:

Pitla Sotria;
Pitla Stua;
Pluania;
Raika;
Sigat;
Sotria;
Terrazza;
Reziastraße.

Die vorgesehenen Baudichten können von den Eigentümern nur nach Genehmigung des Widergewinnungsplanes für die Zone A3, in welcher sich ihr Eigentum befindet, verwirklicht werden

Die Grünflächen, die zu den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben gehören, müssen, außer bei einer vom Landesraumordnungsgesetz vorgesehenen qualitativen Erweiterung, als Park oder Garten erhalten bleiben.

Bei Errichtung, Erweiterung und Sanierung von Gebäuden mit Wohnvolumen, müssen wenigstens 65% der Volumen eine Nettowohnfläche von mindestens 65 m² aufweisen.

Sämtliche mit dem Erlass der Baukonzession verbundenen, oder in den mit der Gemeinde abgeschlossenen Verträgen vorgesehenen Auflagen, bleiben aufrecht.

„Für das Baulos auf Bp. 947 und Gp. 602/17 und 602/28 wird die vom Durchführungsplan der zweiten Phase, genehmigt mit Beschluss der L.R. Nr. 1445 vom 06.03.1978, noch zulässige Kubatur von 169 m³ auf 350 m³ erhöht, verbunden mit der Verpflichtung, dass die Kubaturerhöhung ausschließlich für die Errichtung von konventionierten Wohnungen im Sinne von Art. 79 des LG 13/1997 zu verwenden ist.

Art. 11 Wohnbauzone B1 - Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfasst die gänzlich oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,7 m³/m²;
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35%;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m;
4. Mindestgrenzabstand: 5 m;
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m;
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens:

60%.

Nella costruzione, nell'ampliamento e nella ristrutturazione di edifici con destinazione d'uso residenziale, almeno il 65% della cubatura urbanistica deve avere una superficie netta abitabile minima di 65m².

Costruzioni accessorie a destinazione non abitativa, ma di pertinenza della residenza (garage, legnaia, ecc.) possono essere realizzate ma devono essere comprese nel calcolo della superficie coperta, della cubatura e della superficie impermeabile.

Valgono le seguenti prescrizioni:

1. Altezza edificabile: non superiore a 3 m;
2. Distanze da confini: non inferiori a 3 m;
3. Distanze da edifici: non inferiori a 3 m.

Se la distanza dall'edificio principale del proprietario dell'attigua area è almeno 6 m, con il consenso scritto dello stesso può essere costruito sul confine di lotto.

Devono essere rispettati gli arretramenti stradali di cui alle presenti norme.

Art. 12 Zona residenziale B2 - Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,5 m³/m²;
2. rapporto massimo di copertura: 30%;
3. altezza massima degli edifici: 8,0 m;
4. distanza minima dai confini: 5,0 m;
5. distanza minima dagli edifici: 10,0 m;
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 50%

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

Nella costruzione, nell'ampliamento e nella ristrutturazione di edifici con destinazione d'uso residenziale, almeno il 65% della cubatura urbanistica deve avere una superficie netta abitabile minima di 65 m².

Costruzioni accessorie a destinazione non abitativa,

60%.

Bei der Errichtung, Erweiterung und Restaurierung von unter Wohnung gewidmeten Gebäuden müssen wenigstens 65% der Volumen eine Nettowohnfläche von mindestens 65 m² aufweisen.

Gebäude die nicht zu Wohnzwecken dienen, jedoch diesen zugehörig sind (Garagen, Holzlegten usw.), können errichtet werden, müssen jedoch in der Berechnung der überbauten Fläche, der Kubatur und der Versiegelung des Bodens enthalten sein.

Es gelten folgende Bestimmungen:

1. Gebäudehöhe: nicht über 3 m;
2. Grenzabstand: nicht unter 3 m;
3. Gebäudeabstand: nicht unter 3 m.

Wenn der Abstand vom Hauptgebäude des Eigentümers des benachbarten Grundstückes mindestens 6 m beträgt, darf mit dem schriftlichen Einverständnis desselben an der Grundstücksgrenze gebaut werden.

Die Abstände zu öffentlichen Straßen gemäß diesen Bestimmungen sind einzuhalten.

Art. 12 Wohnbauzone B2 - Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlich oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,500 m³/m²;
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30%;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 8,0 m;
4. Mindestgrenzabstand: 5,0 m;
5. Mindestgebäudeabstand: 10,0 m,
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 50%.

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Bei der Errichtung, Erweiterung und Restaurierung von unter Wohnung gewidmeten Gebäuden müssen wenigstens 65% der Volumen eine Nettowohnfläche von mindestens 65 m² aufweisen.

Gebäude die nicht zu Wohnzwecken dienen, jedoch

ma di pertinenza della residenza (garage, legnaia, ecc.) possono essere realizzate ma devono essere comprese nel calcolo della superficie coperta, della cubatura e della superficie impermeabile.

Valgono le seguenti prescrizioni:

1. Altezza edificabile: non superiore a 3,0 m;
2. Distanze da confini: non inferiori a 3,0 m;
3. Distanze da edifici: non inferiori a 3,0 m.

Se la distanza dall'edificio principale del proprietario dell'attigua area è almeno 6,0 m, con il consenso scritto dello stesso può essere costruito sul confine di lotto.

Devono essere rispettati gli arretramenti stradali di cui alle presenti norme.

Art. 13
Zona residenziale B3 -
Zona di completamento

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

La densità edilizia per la zona S. Giacomo – Sacun 1, 2, 3 è la cubatura esistente con un ampliamento massimo del 5%.

Valgono i seguenti indici:

1. rapporto massimo di copertura: 35%;
2. altezza massima degli edifici: 9 m;
3. distanza minima dai confini: 5 m;
4. distanza minima dagli edifici: 10 m;
5. rapporto massimo di superficie impermeabile: 60%.

Art. 14
Zona residenziale C1 -
Zona di espansione

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Valgono i seguenti indici:

diesen zugehörig sind (Garagen, Holzlegen usw.), können errichtet werden, müssen jedoch in der Berechnung der überbauten Fläche, der Kubatur und der Versiegelung des Bodens enthalten sein.

Es gelten folgende Bestimmungen:

1. Gebäudehöhe: nicht über 3,0 m;
2. Grenzabstand: nicht unter 3,0 m;
3. Gebäudeabstand: nicht unter 3,0 m.

Wenn der Abstand vom Hauptgebäude des Eigentümers des benachbarten Grundstückes mindestens 6,0 m beträgt, darf mit dem schriftlichen Einverständnis desselben an der Grundstücksgrenze gebaut werden.

Die Abstände zu öffentlichen Straßen gemäß diese Bestimmungen sind einzuhalten.

Art. 13
Wohnbauzone B3 -
Auffüllzone

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlich oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Für die Zone in St. Jakob - Sacun 1, 2, 3 gilt als Dichte die bestehende Kubatur mit einer Erweiterung von höchstens 5%.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige überbaute Fläche: 35%;
2. höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m;
3. Mindestgrenzabstand: 5 m;
4. Mindestgebäudeabstand: 10 m;
5. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 60%.

Art. 14
Wohnbauzone C1 -
Erweiterungszone

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche für die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften

1. densità edilizia massima: 2,0 m³/m²;
2. rapporto massimo di copertura: 30%;
3. altezza massima degli edifici: 8,0 m;
4. distanza minima dai confini: 5,0 m;
5. distanza minima dagli edifici: 10,0 m;
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70%.

Nella costruzione, nell'ampliamento e nella ristrutturazione di edifici con destinazione d'uso residenziale, almeno il 65% della cubatura urbanistica deve avere una superficie netta abitabile minima di 65 m².

Art. 15
Zona residenziale C2 -
Zona di espansione

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,70 m³/m²;
2. rapporto massimo di copertura: 30%;
3. altezza massima degli edifici: 8,0 m;
4. distanza minima dai confini: 5,0 m;
5. distanza minima dagli edifici: 10,0 m;
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 60%.

Nella costruzione, nell'ampliamento e nella ristrutturazione di edifici con destinazione d'uso residenziale, almeno il 65% della cubatura urbanistica deve avere una superficie netta abitabile minima di 65 m².

Art. 16
Zona residenziale C3 -
Zona di espansione

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,50 m³/m²;
2. rapporto massimo di copertura: 30%;
3. altezza massima degli edifici: 8,0 m;
4. distanza minima dai confini: 5,0 m;

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,0 m³/m²;
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30%;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 8,0 m;
4. Mindestgrenzabstand: 5,0 m;
5. Mindestgebäudeabstand: 10,0 m;
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70%.

Bei der Errichtung, Erweiterung und Restaurierung von unter Wohnung gewidmeten Gebäuden müssen wenigstens 65% der Volumen eine Nettowohnfläche von mindestens 65 m² aufweisen.

Art. 15
Wohnbauzone C2 -
Erweiterungszone

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,70 m³/m²;
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30%;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 8,0 m;
4. Mindestgrenzabstand: 5,0 m;
5. Mindestgebäudeabstand: 10,0 m;
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 60%.

Bei der Errichtung, Erweiterung und Restaurierung von unter Wohnung gewidmeten Gebäuden müssen wenigstens 65% der Volumen eine Nettowohnfläche von mindestens 65 m² aufweisen.

Art. 16
Wohnbauzone C3 -
Erweiterungszone

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,50 m³/m²;
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30%;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 8,0 m;
4. Mindestgrenzabstand: 5,0 m;

5. distanza minima dagli edifici: 10,0 m;
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 50%.

Nella costruzione, nell'ampliamento e nella ristrutturazione di edifici con destinazione d'uso residenziale, almeno il 65% della cubatura urbanistica deve avere una superficie netta abitabile minima di 65 m².

Art. 16ter Zona mista M2

1. Questa zona comprende le aree del territorio destinate prevalentemente alla residenza e alle destinazioni d'uso con essa compatibili.

2. Per le zone appositamente delimitate nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi dell'articolo 57 della Legge.

3. Vale il seguente indice:

a) indice massimo di edificabilità territoriale: 1,7 m³/m²

4. In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

- a) indice massimo di copertura: 35%
- b) altezza media massima degli edifici: 9 m
- c) distanza minima dal confine: 5 m
- d) distanza minima tra gli edifici: 10 m
- e) indice di impermeabilità: 60%
- f) area verde minima: 20%

Nella costruzione, nell'ampliamento e nella ristrutturazione di edifici con destinazione d'uso residenziale, almeno il 65% della cubatura urbanistica deve avere una superficie netta abitabile minima di 65 m².

Art. 17 Zona di verde privato

Questa zona comprende le aree sistemate a giardino o a parco, eventualmente edificate, ma caratterizzate da una vegetazione pregiata la quale costituisce un connotato particolarmente interessante dell'ambiente urbano meritevole di essere conservato.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 0,01 m³/m²;
2. rapporto massimo di copertura: 5%;
3. altezza massima degli edifici: 3,0 m;
4. distanza minima dai confini: 5,0 m;
5. distanza minima dagli edifici: 10,0 m;
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 15%.

In tale zona è comunque ammessa la demolizione e

5. Mindestgebäudeabstand: 10,0 m;
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 50%.

Bei der Errichtung, Erweiterung und Restaurierung von unter Wohnung gewidmeten Gebäuden müssen wenigstens 65% der Volumen eine Nettowohnfläche von mindestens 65 m² aufweisen.

Art. 16ter Mischgebiet M2

1. Diese Zone umfasst die Flächen, die vorwiegend zum Wohnen und für andere mit dem Wohnen vereinbare Zweckbestimmungen bestimmt sind.

2. Für die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Zonen ist im Sinne von Artikel 57 des Gesetzes ein Durchführungsplan zu erstellen.

3. Es gilt folgende Bauvorschrift:

a) höchstzulässiger Gebietsbauindex: 1,7 m³/m²

4. Bei Fehlen des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

- a) höchstzulässiger Überbauungsindex: 35%
- b) höchstzulässige mittlere Gebäudehöhe: 9 m
- c) Mindestgrenzabstand: 5 m
- d) Mindestgebäudeabstand: 10 m
- e) Versiegelungsindex: 60%
- f) Mindestgrünfläche: 20%

Bei Errichtung, Erweiterung und Restaurierung von unter Wohnung gewidmeten Gebäuden müssen wenigstens 65% des Volumens eine Nettowohnfläche von mindestens 65 m² aufweisen.

Art. 17 Private Grünzone

Diese Zone umfasst Gärten oder Parkanlagen, auch teilweise bebaut, welche innerhalb des Siedlungsbereiches eine besonders wertvolle Vegetation aufweisen, die geschützt werden muß.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 0,01 m³/m²;
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 5%;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 3,0 m;
4. Mindestgrenzabstand: 5,0 m;
5. Mindestgebäudeabstand: 10,0 m.
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 15%.

In dieser Zone sind der Abbruch und der

la ricostruzione di edifici esistenti non superando il volume e l'altezza esistenti e nel rispetto degli indici di cui al secondo comma, cifre 4 e 5.

Art. 18
Zona per insediamenti produttivi D1

Questa zona comprende le aree destinate ad insediamenti produttivi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

Zona Socrep A, B e C

1. densità edilizia massima: 2,5 m³/m²

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

1. rapporto massimo di copertura:60%
2. altezza massima: 10 m.
3. distanza minima dal confine: 5 m.
4. distanza minima tra gli edifici: 10 m.
5. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%
6. almeno il 10% della superficie del lotto è da sistemare a verde.

Art. 19
Zona per insediamenti produttivi D2

Questa zona comprende le aree destinate ad insediamenti produttivi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

Zona Prinoth

1. densità edilizia massima: 3 m³/m²

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura:60%
3. altezza massima: 10 m.
4. distanza minima dal confine: 5 m.
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m.
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%
7. almeno il 10% della superficie del lotto è da sistemare a verde.

Wiederaufbau bestehender Gebäude gestattet, sofern die bestehende Kubatur und die bestehende Gebäudehöhe sowie die Bauvorschriften unter Ziffern 4 und 5 des vorhergehenden Absatzes eingehalten werden.

Art. 18
Gewerbegebiet D1

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Produktionsanlagen

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

Zonen Socrep A, B und C

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,5 m³/m²

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige überbaute Fläche: 60%
2. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10 m
3. Mindestgrenzabstand: 5 m
4. Mindestgebäudeabstand: 10 m
5. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90%
6. Mindestens 10% des Baugrundstückes sind zu begrünen.

Art. 19
Gewerbegebiet D2

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Produktionsanlagen

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

Zone Prinoth

1. höchstzulässige Baumassendichte: 3 m³/m²

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 60%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90%
7. Mindestens 10% des Baugrundstückes sind zu begrünen.

Art. 20
Zona per insediamenti produttivi D3

Questa zona comprende le aree destinate ad insediamenti produttivi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

Zona Taschler

1. densità edilizia massima: 4 m³/m²

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura:60%
3. altezza massima: 10 m.
4. distanza minima dal confine: 5 m.
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m.
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%
7. almeno il 10% della superficie del lotto è da sistemare a verde.

Art. 21
Zona per insediamenti produttivi D4

Questa zona comprende le aree destinate ad insediamenti produttivi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

Zona Socrep D

1. densità edilizia massima: 5 m³/m²

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura:60%
3. altezza massima: 10 m.
4. distanza minima dal confine: 5 m.
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m.
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 90%
7. almeno il 10% della superficie del lotto è da sistemare a verde.

Art. 22
Zona destinata alla lavorazione di ghiaia

Questa zona comprende le aree destinate esclusivamente alla lavorazione della ghiaia.

Sulle aree interessate è ammessa esclusivamente

Art. 20
Gewerbegebiet D3

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Produktionsanlagen

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

Zone Taschler

1. höchstzulässige Baumassendichte: 4 m³/m²

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 60%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90%
7. Mindestens 10% des Baugrundstückes sind zu begrünen.

Art. 21
Gewerbegebiet D4

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Produktionsanlagen

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

Zone Socrep D

1. höchstzulässige Baumassendichte: 5 m³/m²

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 60%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 90%
7. Mindestens 10% des Baugrundstückes sind zu begrünen.

Art. 22
Zone für Schotterverarbeitung

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche ausschließlich für Schotterverarbeitung bestimmt sind.

Auf diesen Flächen ist ausschließlich die Errichtung

la realizzazione degli impianti destinati alla lavorazione della ghiaia

È ammessa la realizzazione di un edificio amministrativo con una superficie utile non superiore a 20 m², nonché dei servizi igienico-sanitari.

Per l'edificio valgono i seguenti indici:

1. altezza massima: 3 m
2. distanza minima dal confine: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In tale zona una fascia verso la strada statale con una profondità di almeno m 2 deve essere sistemata a verde mediante alberature, siepi o cespugli.

Art. 23 Zona per impianti turistici ristorativi

Questa zona comprende le aree destinate ad impianti turistici ristorativi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: cubatura esistente

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura: esistente
3. altezza massima degli edifici: esistente
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 60%

Art. 24 Zona per infrastrutture negli ambiti sciistici

Questa zona è riservata alle attrezzature turistiche ed alle infrastrutture tecniche negli ambiti sciistici, di cui al „Piano di settore Impianti di risalita e Piste da sci“, necessarie per i servizi agli sciatori e la permanenza del personale di esercizio, nonché per l'esercizio degli impianti di risalita e di innevamento delle piste.

In base all'articolo 6 delle norme di attuazione al „Piano di settore Impianti di risalita e Piste da sci“ sono ammessi i locali per il noleggio ed il deposito sci, lo sci-service, la scuola di sci, i locali per lo svolgimento di competizioni sportive, il pronto-

der Anlagen für die Schotterverarbeitung zulässig.

Zulässig ist die Errichtung eines Gebäudes für die Verwaltung mit einem Höchstausmaß von 20 m² Nutzfläche und der erforderlichen sanitären Anlagen.

Für das Gebäude gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 3 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

In dieser Zone ist entlang der Staatsstraße ein Streifen mit der Breite von mindestens 2 m mit Bäumen, Sträuchern oder Hecken zu begrünen ist.

Art. 23 Zone für touristische Einrichtungen - Restauration -

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Schank- und Speisebetriebe, bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumassendichte: bestehende Kubatur

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: bestehende
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: bestehende
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 60%

Art. 24 Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten

Diese Zone ist bestimmt für touristische Einrichtungen und technische Infrastrukturen in den Skigebieten, laut „Fachplan Aufstiegsanlagen und Skipisten“, welche für die Versorgung der Skifahrer, die Unterbringung des Betriebspersonals und für den Betrieb der Aufstiegsanlagen und Beschneiungsanlagen notwendig sind.

Zulässig sind laut Artikel 6 der Durchführungsbestimmungen zum „Fachplan Aufstiegsanlagen und Skipisten“ Räumlichkeiten für Skiverleih, Skidepot, Skiservice, für die Skischule, für die Durchführung von Wettkampfveranstaltungen, für

soccorso, il servizio valanghe, il ricovero e la manutenzione dei mezzi meccanici battipista, il deposito attrezzi, la biglietteria, la sala d'attesa, nonché i servizi igienico-sanitari.

Sono esclusi gli alloggi turistici nonché le abitazioni, salvo un'abitazione per il servizio di custodia per la quale si applicano le condizioni regolate dall'articolo 6 del regolamento di esecuzione alla legge urbanistica provinciale, decreto del presidente della Giunta Provinciale 23 febbraio 1998, n. 5.

Per le zone appositamente delimitate nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Vale il seguente indice:

1. altezza massima degli edifici: 10 m
2. distanza minima dal confine: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m, comunque la distanza pari all'altezza delle pareti tra edifici antistanti.

L'utilizzo ammesso nelle singole zone è determinato in forma vincolante come segue:

Zona Seceda - Stazione a valle:

- Indice: 1,50 m³/m²
- Superficie lorda di piano: non vincolante
- Superficie coperta: 40%
- Altezza massima degli edifici: 10 m
- Distanza minima dal confine: 5 m
- Distanza minima tra gli edifici: 10 m, la distanza pari all'altezza delle pareti tra edifici antistanti.
- Rapporto massimo di superficie impermeabile: 80%
- Attività ammessa: ristorazione, alloggi per il personale, appartamento di servizio, deposito di materiale per impianti funiviari, rimessa autoveicoli, spazi per sale per incontri, per il personale di soccorso, per funzioni e personale ausiliario per manifestazioni sportive e pubblicitarie. Costruzioni di ulteriori parcheggi non sono ammesse.

Zona Seceda - Stazione intermedia:

- Indice: 1,7 m³/m²
- Volume: 2.721 m³
- Superficie lorda di piano: non vincolante
- Superficie coperta: 50%
- Altezza massima degli edifici: 10 m
- Distanza minima dal confine: 5 m
- Distanza minima tra gli edifici: 10 m, comunque la distanza pari all'altezza delle pareti tra edifici antistanti.
- Rapporto massimo di superficie impermeabile: 60%

die erste Hilfe, für den Lawinenwarndienst, für die Unterbringung und Instandhaltung der Pistenpräpariergeräte, Werkzeuglager, Fahrkartenschalter, Warteraum, sowie sanitäre Anlagen.

Nicht zulässig sind Fremdenbetten sowie Wohnungen, mit Ausnahme einer Dienstwohnung, für welche die Einschränkungen laut Artikel 6 der Durchführungsverordnung zum Landesraumordnungsgesetz, Dekret des Landeshauptmanns vom 23. Februar 1998, Nr.5, gelten.

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzten Zonen ist im Sinne des Landesraumordnungsgesetzes ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m, in jedem Fall nicht weniger als die Höhe der höheren gegenüberliegenden Gebäudefassade.

Die zulässige Nutzung in den einzelnen Zonen ist wie folgt verbindlich festgelegt:

Zone Seceda - Talstation:

- Baumassendichte: 1,50 m³/m²
- Bruttogeschoßfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche: 40%
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 10 m
- Mindestgrenzabstand: 5 m
- Mindestgebäudeabstand: 10 m, in jedem Fall nicht weniger als die Höhe der höheren gegenüberliegenden Gebäudefassade.
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%
- zulässige Tätigkeiten: Restauration/Gaststätte, Unterkünfte für Mitarbeiter, Dienstwohnungen, Lager für Material der Seilbahnen, Wagenhallen, Besprechungssäle, Räumlichkeiten für das Einsatzpersonal, für Funktionäre und Hilfspersonal, für sportliche und Werbeveranstaltungen. Der Bau von weiteren Parkplätzen ist nicht zugelassen.

Zone Seceda - Mittelstation:

- Baumassendichte: 1,7 m³/m²
- Baumasse: 2.721 m³
- Bruttogeschoßfläche: nicht bindend
- Überbaute Fläche: 50%
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 10 m
- Mindestgrenzabstand: 5 m
- Mindestgebäudeabstand: 10 m, in jedem Fall nicht weniger als die Höhe der höheren gegenüberliegenden Gebäudefassade.
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 60%

- Attività ammessa: appartamento di servizio.

Zone Rasciesa - Stazione a valle e a monte:

- vedi art. Impianti di risalita
- Superficie coperta 50%
- Altezza massima degli edifici: 8 m
- Distanza minima dal confine: 5 m
- Distanza minima tra gli edifici: 10 m, comunque la distanza pari all'altezza delle pareti tra edifici antistanti.
- Rapporto massimo di superficie impermeabile: 60%

Art. 25
Zona per attrezzature collettive -
Amministrazione e servizi pubblici

Questa zona comprende le aree riservate alle costruzioni ed agli impianti di interesse generale ivi compresi gli edifici per l'amministrazione e per i servizi pubblici, gli edifici religiosi, gli edifici per le attività culturali e sociali, quelli per i servizi sanitari e di assistenza, nonché le infrastrutture tecnologiche. Essi sono destinati al fabbisogno comunale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 3,50 m³/m²;
2. rapporto massimo di copertura: 40%;
3. altezza massima degli edifici: 12,0 m;
4. distanza minima dai confini: 5,0 m;
5. distanza minima dagli edifici: 10,0 m;
6. Rapporto massimo di superficie impermeabile: 70%.

In caso di comprovata necessità funzionale, può essere rilasciata concessione edilizia in deroga alle suddette norme ai sensi dell'articolo 71 della legge provinciale del 11 agosto 1997, n. 13.

Nelle zone evidenziate sul piano di zonizzazione la realizzazione e la gestione degli impianti possono essere affidate ai privati proprietari delle relative aree ai sensi dell'art. 16 della Legge provinciale del 11 agosto 1997, n. 13.

Nella zona „Ladinia“ la realizzazione e la gestione di opere e impianti di interesse collettivo e sociale ai sensi dell'art. 32 della Legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9, possono essere affidate nel rispetto della normativa vigente in materia di contratti pubblici.

La costruzione dell'osservatorio astronomico in località „Col de Flam“, con un volume massimo di 600 mc incluse le attrezzature necessarie, è

- zulässige Nutzung: Betriebswohnung.

Zonen Rasciesa - Tal- und Bergstation:

- siehe Art. Aufstiegsanlagen
- Überbaute Fläche 50%
- Höchstzulässige Gebäudehöhe: 8 m
- Mindestgrenzabstand: 5 m
- Mindestgebäudeabstand: 10 m, in jedem Fall nicht weniger als die Höhe der höheren gegenüberliegenden Gebäudefassade.
- Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 60%

Art. 25
Zone für öffentliche Einrichtungen -
Verwaltung und öffentliche Dienstleistung

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Bauten und Einrichtungen von allgemeinem Interesse bestimmt sind, und zwar Einrichtungen für die Verwaltung, für die öffentlichen Dienste, für den Kultus, für kulturelle und soziale Tätigkeiten, für Fürsorge- und Gesundheitsdienste und Erschließungsanlagen. Sie sind für den Bedarf auf Gemeindeebene bestimmt.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 3,50 m³/m²;
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40%;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12,0 m;
4. Mindestgrenzabstand: 5,0 m;
5. Mindestgebäudeabstand: 10,0 m;
6. Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70%.

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann die Baukonzession, in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften, im Sinne von Artikel 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 erteilt werden.

In den m Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Zonen kann die Verwirklichung und die Verwaltung der Anlagen im Sinne von Artikel 16 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 den privaten Eigentümern der entsprechenden Flächen übertragen werden.

In der Zone „Ladinia“ kann die Verwirklichung und die Verwaltung von Bauwerken und Anlagen von allgemeinem und sozialem Belang im Sinne von Art. 32 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, gemäß den geltenden Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe anvertraut werden.

Die Verwirklichung der Sternwarte in der Örtlichkeit „Col de Flam“, im Höchstausmaß von 600 m³ samt erforderlichen Einrichtungen, ist im Sinne des Art.

riservata ai privati proprietari ai sensi dell'art. 16 della legge urbanistica provinciale.

La zona Croce d'Oro a Roncadizza è destinata alla realizzazione di un Infopoint – Centro visitatori e di servizio "Porta della Val Gardena".

La zona "Cësa di Ladins" è prevista per attrezzature pubbliche e culturali. Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Valgono i seguenti indici:
Densità edilizia massima: 6,5 m³/m²

Art. 26
Zona per attrezzature collettive - Istruzione

Questa zona comprende le aree destinate al fabbisogno comunale di edilizia scolastica ivi compresi gli asili nido, le scuole materne, le elementari e le medie.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 3,50 m³/m²;
2. rapporto massimo di copertura: 40%;
3. altezza massima degli edifici: 12,0 m;
4. distanza minima dai confini: 5,0 m;
5. distanza minima dagli edifici: 10,0 m;
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70%.

In caso di comprovata necessità funzionale, può essere rilasciata concessione edilizia in deroga alle suddette norme ai sensi dell'articolo 71 della Legge provinciale del 11 agosto 1997, n. 13.

Art. 27
Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi

Questa zona comprende le aree destinate al fabbisogno comunale di impianti sportivi.

Sono ammesse esclusivamente le costruzioni e le infrastrutture necessarie per praticare attività sportive all'aperto e al coperto. Sono altresì ammessi i servizi igienico-sanitari e di pronto-soccorso, i vani indispensabili per l'utilizzo, la manutenzione e la cura degli impianti stessi, nonché per il deposito delle attrezzature sportive.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,50 m³/m²;

16 des Landesraumordnungsgesetzes den privaten Eigentümern vorbehalten.

Die Zone Goldenes Kreuz in Runggaditsch ist für die Errichtung eines Infopoint – Besucher- und Servicezentrum "Tor zu Gröden" zweckbestimmt.

Die Zone „Cësa di Ladins“ ist für öffentliche und kulturelle Einrichtungen bestimmt. Für diese Zone ist im Sinne des Landesraumordnungsgesetzes ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften:
Höchstzulässige Baumassendichte: 6,5m³/m²

Art. 26
Zone für öffentliche Einrichtungen - Unterricht

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs auf Gemeindeebene an Bauten für den Unterricht wie Kinderkrippen, Kindergärten, Grundschulen und Mittelschulen bestimmt sind.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 3,50 m³/m²;
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40%;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12,0 m;
4. Mindestgrenzabstand: 5,0 m;
5. Mindestgebäudeabstand: 10,0 m;
6. Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70%.

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann die Baukonzession, in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften, im Sinne von Artikel 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 erteilt werden.

Art. 27
Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Sportanlagen auf Gemeindeebene bestimmt sind.

Zulässig sind ausschließlich Bauten und Anlagen, die für die sportliche Betätigung im Freien und in geschlossenen Räumen erforderlich sind. Weiters zulässig sind hygienisch-sanitäre- und Erste-Hilfe-Einrichtungen, die erforderlichen Räumlichkeiten für die Nutzung, Instandhaltung und Pflege der Anlagen sowie Abstellräume für die Sportgeräte.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,50 m³/m²;

2. rapporto massimo di copertura: 35%;
3. altezza massima degli edifici: 7,50 m;
4. distanza minima dai confini: 5,0 m;
5. distanza minima dagli edifici: 5,0 m;
6. distanza minima dagli edifici all'esterno della zona: 10,0 m;
7. rapporto massimo di superficie impermeabile: 70%.

In caso di comprovata necessità funzionale, può essere rilasciata concessione edilizia in deroga alle suddette norme ai sensi dell'articolo 71 della legge provinciale del 11 agosto 1997, n. 13.

Nelle zone appositamente evidenziate nel piano di zonizzazione la realizzazione e la gestione degli impianti possono essere affidate ai privati proprietari delle relative aree ai sensi dell'art. 16 della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13.

Nell'ambito della palestra di roccia può essere realizzato un riparo per l'emergenza dell'estensione massima di 20 m².

„Ronc Arena“ - ivi possono essere realizzati solo il ponte sul Rio Gardena e i livellamenti di terreno e non possono essere realizzate altre costruzioni.

Art. 28

Zona per attrezzature collettive sovracomunali

Questa zona comprende tutte le aree destinate ad impianti ed attrezzature di interesse statale, regionale, provinciale o sovracomunale.

Sono ammessi tutti gli impianti e le attrezzature di interesse generale la cui utenza sia sovracomunale ivi compresi gli edifici per l'amministrazione ed i servizi pubblici, gli edifici per le attività culturali e sociali, quelli per i servizi sanitari e di assistenza, le infrastrutture tecnologiche, gli edifici scolastici nonché le attrezzature sportive.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 3,50 m³/m²;
2. rapporto massimo di copertura: 40%;
3. altezza massima degli edifici: 12,0 m;
4. distanza minima dai confini: 5,0 m;
5. distanza minima dagli edifici: 10,0 m;
6. Rapporto massimo di superficie impermeabile: 70%.

In caso di comprovata necessità funzionale, può

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35%;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 7,50 m;
4. Mindestgrenzabstand: 5,0 m;
5. Mindestgebäudeabstand: 5,0 m;
6. Zu den Gebäuden außerhalb der Zone Mindestgebäudeabstand: 10,0 m;
7. Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70%.

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann die Baukonzession, in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften, im Sinne von Artikel 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 erteilt werden.

In den im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Zonen kann die Verwirklichung und die Verwaltung der Anlagen im Sinne von Artikel 16 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 den privaten Eigentümern der entsprechenden Flächen übertragen werden.

Im Bereich des Klettergartens darf ein Unterstand für Notfälle im Ausmaß von max. 20 m² errichtet werden.

„Ronc Arena“ - es dürfen dort nur die Brücke über den Grödner Bach und die Geländemodellierung jedoch keine anderen Bauten realisiert werden.

Art. 28

Zone für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Bauten und Einrichtungen im Staatsinteresse, im Regional- bzw. im Landesinteresse sowie für übergemeindliche Belange bestimmt sind.

Zulässig sind jene Bauten und Einrichtungen von allgemeinem Interesse, die für übergemeindliche Zwecke bestimmt sind, wie die Bauten für die Verwaltung, für die öffentlichen Dienste, für kulturelle und soziale Tätigkeiten, für Fürsorge- und Gesundheitsdienste und Erschließungsanlagen sowie die Bauten für den Unterricht und die Sportanlagen.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 3,50 m³/m²;
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40%;
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12,0 m;
4. Mindestgrenzabstand: 5,0 m;
5. Mindestgebäudeabstand: 10,0 m;
6. Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 70%.

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit

essere rilasciata concessione edilizia in deroga alle suddette norme ai sensi dell'articolo 71 della legge provinciale del 11 agosto 1997, n. 13.

Art. 29
Attrezzature pubbliche nel sottosuolo

Le aree che nel piano di zonizzazione sono evidenziate graficamente come aree per attrezzature pubbliche interrato sono destinate ad opere ed impianti di interesse pubblico da realizzarsi interamente nel sottosuolo.

La zonizzazione e l'utilizzo delle aree in superficie non sono compromessi.

Nelle aree graficamente evidenziate come attrezzature pubbliche nel sottosuolo di Piazza S. Antonio, Via Rezia presso Hotel Ladinia, Piazza Fever, via Trebinger presso il ristorante Tubladel e lungo la passeggiata Luis Trenker presso il Parcheggio Columbia sono destinate ad autorimesse nel sottosuolo, anche a più piani, accessibili al pubblico.

L'individuazione delle zone per attrezzature pubbliche nel sottosuolo comporta l'apposizione del vincolo preordinato all'esproprio. In alternativa all'esproprio, il Comune può, al fine di facilitare l'attuazione degli interventi previsti nel piano comunale, stipulare accordi urbanistici con privati o enti pubblici.

Art. 30
Zona di verde pubblico

Questa zona comprende le aree sistemate o da sistemare a giardini o a parchi che abbiano prevalente funzione ornamentale e ricreativa. Esse devono essere adeguatamente attrezzate. Particolare cura deve essere posta al tipo ed alla distribuzione dell'alberatura, nonché alla messa a dimora di piante ornamentali.

Nelle zone di verde pubblico è vietata qualsiasi costruzione ad eccezione dei depositi per gli attrezzi per la manutenzione del verde, dei piccoli chioschi per la vendita di bevande, cibi di limitato assortimento e giornali con una superficie utile non superiore a 15 m², nonché dei servizi igienico-sanitari.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 3 m
2. distanza minima dai confini: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

kann die Baukonzession, in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften, im Sinne von Artikel 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 erteilt werden.

Art. 29
Unterirdische öffentliche Einrichtungen

Die im Flächenwidmungsplan als unterirdische öffentliche Einrichtungen eigens gekennzeichneten Flächen sind für öffentliche Bauten und Anlagen bestimmt, welche gänzlich unterirdisch verwirklicht werden.

Die Widmung und die Nutzung der Oberflächen werden nicht eingeschränkt.

Die im Flächenwidmungsplan als unterirdische öffentliche Einrichtungen gekennzeichneten Flächen Antonioplatz, Reziastraße neben Hotel Ladinia, Feverplatz, Trebingerstraße neben Restaurant Tubladel und längs der Promenade Luis Trenker neben dem Parkplatz Columbia können als öffentlich zugängliche, auch mehrgeschossige unterirdische Garagen genutzt werden.

Die Ausweisung der Zonen für unterirdische öffentliche Einrichtungen bringt die Bindung für die Enteignung mit sich. Als Alternative zur Enteignung kann die Gemeinde, um die Durchführung der im Gemeindeplan vorgesehenen Eingriffe zu erleichtern, Raumordnungsvereinbarungen mit Privaten oder öffentlichen Körperschaften abschließen.

Art. 30
Öffentliche Grünfläche

Diese Zone umfaßt bereits bestehende bzw. anzulegende Park- und Gartenanlagen, welche für die Durchgrünung und Erholung bestimmt sind. Sie müssen entsprechend ausgestattet werden. Bei der Anpflanzung dieser Anlagen muß besonderer Wert auf die sinnvolle Auswahl und Verteilung der Bäume und Ziersträucher gelegt werden.

In den öffentlichen Grünflächen sind Bauführungen untersagt, mit Ausnahme solcher, welche für die Unterbringung der Geräte zur Instandhaltung der Anlagen erforderlich sind. Weiters zulässig sind kleine Kioske für den Verkauf eines eingeschränkten Angebotes von Getränken, Imbissen und Zeitschriften mit einem Höchstausmaß von 15 m² Nutzfläche sowie sanitäre Anlagen.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 3 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

In caso di comprovata necessità funzionale, può essere rilasciata concessione edilizia in deroga alle suddette norme ai sensi dell'articolo 71 della legge provinciale del 11 agosto 1997, n. 13.

È consentita la costruzione di parcheggi pubblici interrati per residenti, per una estensione non superiore al 50%, purché la relativa area possa essere coperta da uno strato di terreno vegetale di 80 cm e sistemata a giardino. Bocche di lupo e rampe di accesso non possono pregiudicare l'utilizzo del verde pubblico e dei parchi giochi.

Nella zona di verde pubblico – passeggiata Luis Trenker – è vietato l'accesso al traffico automobilistico, salvo eccezioni temporanee concesse dal Comune.

Art. 31 Parco giochi per bambini

Questa zona comprende le aree destinate al gioco ed alla ricreazione dei bambini. Esse devono essere adeguatamente attrezzate.

Nei parchi giochi è vietata la costruzione di qualsiasi edificio ad esclusione dei depositi per le attrezzature per il gioco e la manutenzione del verde con una superficie utile non superiore a 15 m², nonché dei servizi igienico-sanitari.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 3 m
2. distanza minima dai confini: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In caso di comprovata necessità funzionale, può essere rilasciata concessione edilizia in deroga alle suddette norme ai sensi dell'articolo 71 della legge provinciale del 11 agosto 1997, n. 13.

Art. 32 Impianti per il tempo libero

L'area graficamente evidenziata per gli impianti per il tempo libero nella zona di verde agricolo, nella zona di verde alpino e nel bosco, comprese le aree sottoposte a particolari vincoli paesaggistici, è destinata all'esercizio delle attività per il tempo libero. La zona nei pressi della stazione a valle del Seceda è destinata a percorso avventura

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann die Baukonzession, in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften, im Sinne von Artikel 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 erteilt werden.

Es dürfen unterirdische Parkgaragen für die anliegenden Bewohner gebaut werden, wobei das Ausmaß nicht mehr als 50% der Fläche betragen darf, dieselbe mit einer Erdschicht von 80 cm bedeckt und als Park angelegt werden muss. Lüftungsschächte und Zufahrtsrampen dürfen die Nutzung des öffentlichen Grüns und der Spielplätze nicht beeinträchtigen.

In der öffentlichen Grünfläche – Spazierweg Luis Trenker – ist die Durchfahrt für den Automobilverkehr verboten, außer mit zeitweiliger Bewilligung durch die Gemeinde.

31 Kinderspielplatz

Diese Zone umfasst die Flächen, welche für Spiel und Erholung der Kinder bestimmt sind. Sie müssen entsprechend ausgestattet werden.

In den Kinderspielplätzen ist das Errichten von Gebäuden jeglicher Art untersagt, mit Ausnahme solcher, welche für die Unterbringung der Spielgeräte und der Geräte zur Instandhaltung der Anlagen erforderlich sind, mit einem Höchstausmaß von 15 m² Nutzfläche, sowie der sanitären Anlagen.

Es gelten folgenden Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 3 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann die Baukonzession, in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften, im Sinne von Artikel 71 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 erteilt werden.

32 Freizeitanlagen

Die im Landwirtschaftsgebiet, im alpinen Grünland, im Waldgebiet sowie in den Gebieten mit besonderer landschaftlicher Bindung graphisch als Freizeitanlagen eigens gekennzeichnete Fläche ist zur Ausübung von Freizeittätigkeiten bestimmt. Die Zone in der Nähe der Talstation der Aufstiegsanlage Seceda ist für die Verwirklichung eines Baumerlebnisweges vorbehalten.

Nella sistemazione dell'area dovranno essere rispettate le seguenti prescrizioni:

1. le caratteristiche del terreno devono essere mantenute;
2. eventuali movimenti di terreno sono ammessi in misura strettamente necessaria alla predisposizione delle aree per il tempo libero [...].

Su tale area è vietata qualsiasi edificazione ad eccezione dei locali per il deposito attrezzi nella misura massima di 18 m³, nonché dei servizi igienico-sanitari in relazione al fabbisogno.

Delle aree previste in zona di verde agricolo può tuttavia essere tenuto conto, in conformità all'articolo 107 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, nel computo della cubatura ammessa.

Art. 33 Impianti di risalita

Gli impianti di risalita previsti nel piano di zonizzazione sono destinati al trasporto pubblico delle persone.

Le stazioni degli impianti di risalita sono delle infrastrutture e non si calcolano agli effetti della cubatura.

Le stazioni degli impianti di risalita possono comprendere, oltre alle attrezzature ed ai locali necessari al funzionamento tecnico, anche la biglietteria, la sala d'attesa, il deposito attrezzi, i locali per il pronto soccorso, nonché i servizi igienico-sanitari, in relazione al fabbisogno locale.

Valgono i seguenti indici:

1. distanza minima dai confini: 5 m
2. distanza minima tra gli edifici: 10 m

Art. 34 Strada statale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada statale sono di competenza della Provincia Autonoma di Bolzano.

Le caratteristiche tecniche delle strade vengono stabilite dalle autorità competenti.

All'esterno della strada statale è istituita una fascia di rispetto la cui larghezza viene misurata dal confine stradale così come definito dall'articolo 3 del Decreto legislativo del 30 aprile 1992 n. 285 (Codice della strada). Detta fascia di rispetto è di 30 m al di

Bei der Ausstattung bzw. Gestaltung dieser Anlage gelten folgende Vorschriften:

1. Die Charakteristik des gegebenen Geländes muß beibehalten werden;
2. Eventuelle Erdbewegungen sind für das Anlegen der Freizeitanlagen in dem für die Ausübung der Freizeittätigkeit unbedingt erforderlichen Ausmaß zulässig.

Auf dieser Fläche ist jegliche Bauführung untersagt, mit Ausnahme der Räumlichkeiten für die Unterbringung der Geräte im Höchstausmaß von 18 m³, sowie der sanitären Anlagen gemäß Bedarf.

Das davon betroffene Landwirtschaftsgebiet kann jedoch für die Berechnung der zulässigen Kubatur gemäß Artikel 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, in Rechnung gestellt werden.

Art. 33 Aufstiegsanlagen

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Aufstiegsanlagen sind für den Personentransport bestimmt.

Die Stationsgebäude dieser Aufstiegsanlagen gelten als Infrastrukturen und bilden keine urbanistische Kubatur.

Die Stationen der Aufstiegsanlagen dürfen außer den betriebstechnisch notwendigen Einrichtungen und Räumlichkeiten auch Fahrkartenschalter, Warteraum, Werkzeuglager, Räumlichkeiten für die erste Hilfe, sowie sanitäre Anlagen, gemäß örtlichem Bedarf, beinhalten.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. Mindestgrenzabstand: 5 m
2. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Art. 34 Staatsstraße

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Staatsstraßen fallen in die Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen.

Die technischen Merkmale der Straßen werden von der zuständigen Behörde bestimmt.

Entlang der Staatsstraße ist ein Schutzstreifen festgelegt, welcher von der Straßengrenze aus gemessen wird, wie sie mit Artikel 3 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992 Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung) definiert ist. Dieser

fuori dei centri abitati già delimitati ai sensi dell'articolo 4 del succitato decreto legislativo, rispettivamente di 10 m al di fuori dei centri abitati, ma all'interno delle zone edificabili previste. All'interno dei centri abitati deve essere rispettata una distanza minima di 5 m.

Deroghe sono ammesse nei casi previsti dalla legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 in vigore.

Nella fascia di rispetto lungo le strade statali sono consentite costruzioni per il ricovero di attrezzature e materiali utilizzati per la manutenzione della strada; è consentita inoltre la costruzione di distributori di carburante. Essi consistono in un fabbricato di servizio dell'estensione massima di 50 m² di area utile, pompe di benzina, auto-lavaggio, nonché servizio di soccorso stradale.

In tale fascia di rispetto è pure consentita la costruzione di pensiline per il riparo degli utenti del servizio pubblico di trasporto delle persone.

Art. 35 Strada comunale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada comunale sono di competenza del Comune.

Esse hanno le seguenti larghezze comprensive di banchine laterali e marciapiedi:

tipo A: larghezza massima: 10,5 m;
tipo B: larghezza massima: 9,0 m;
tipo C: larghezza massima: 6,5 m;
tipo D: larghezza massima: 5,0 m;

La strada tipo E comprende gli spazi non edificati del centro storico, dove con interventi urbanistici e di disciplina del traffico, si tende a privilegiare il movimento dei pedoni.

Hanno caratteristiche dimensionali variabili secondo gli edifici che si affacciano su di essa. Sono previsti adeguati progetti di pavimentazione, illuminazione, impianto verde e arredo.

Possono inoltre essere classificate come strade di tipo E strade esterne al centro abitato che collegano masi sparsi con ridotti volumi di traffico.

Tale larghezza massima può essere superata in prossimità degli incroci stradali nonché degli slarghi per la realizzazione di fermate per gli autobus e le piazzole di scambio, graficamente evidenziati nel

Schutzstreifen ist außerhalb der geschlossenen Ortschaften, die im Sinne von Artikel 4 des angeführten gesetzesvertretenden Dekretes abgegrenzt sind, 30 m breit, bzw. 10 m, sofern es sich um ausgewiesene Bauzonen außerhalb dieser Ortschaften handelt. Innerhalb der geschlossenen Ortschaften ist ein Mindestabstand von 5 m vorgeschrieben.

Abweichungen sind in jenen Fällen zulässig, wo es das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 i.g.F. vorsieht.

In den Schutzstreifen längs der Staatsstraßen ist die Errichtung von Gebäuden zur Unterbringung der für die Straßenwartung notwendigen Geräte und Materialien erlaubt; die Errichtung von Tankstellen ist auch zulässig. Sie bestehen aus einem Dienstgebäude im Höchstausmaß von 50 m² Nutzfläche, den Zapfsäulen, der Waschanlage und den Einrichtungen für den Pannendienst.

In diesen Schutzstreifen ist auch die Errichtung von Unterständen zum Schutz der Fahrgäste des öffentlichen Personennahverkehrs zulässig.

Art. 35 Gemeindestraße

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Gemeindestraßen fallen in die Zuständigkeit der Gemeinde.

Sie weisen, Bankett und Gehsteig miteinbezogen, folgende Breiten auf:

Typ A: Höchstbreite: 10,5 m;
Typ B: Höchstbreite: 9,0 m;
Typ C: Höchstbreite: 6,5 m;
Typ D: Höchstbreite: 5,0 m;

Die Straßen vom Typ E beinhalten die nicht verbauten Flächen des historischen Ortskernes, in welchen mit urbanistischen Maßnahmen und Verkehrsberuhigung dem Fußgänger Vorrang eingeräumt wird.

Sie weisen aufgrund der sie begrenzenden Gebäude verschiedene Breiten auf. Es sind geeignete Projekte zur Pflasterung, Beleuchtung, Begrünung und Gestaltung vorgesehen.

Als Straßen vom Typ E dürfen auch Straßen außerhalb der geschlossenen Ortschaft, die einzelne Höfe verbinden, eingestuft werden.

Im Kreuzungsbereich der Straßen sowie im Bereich der im Flächenwidmungsplan graphisch gekennzeichneten Aufweitungen für die Errichtung von Bushaltestellen und Ausweichplätzen kann

piano di zonizzazione.

diese Höchstbreite überschritten werden.

Sono strade tipo A:

- Via Purger da Casa di Riposo a incrocio Terrazza;
- Collegamento nord/sud.

Straßen Typ A sind:

- Purgerstraße Altersheim/Kreuzung Terrazza;
- Nord-Südverbindung.

Sono strade tipo B:

- Via Purger;
- Via Rezia;
- Via Sneton;
- Via Stazione incrocio Via Tavella -incrocio Purger;
- Ponte Baga;
- Ponte Palmer.

Straßen vom Typ B sind:

- Purgerstraße;
- Reziastraße;
- Snetonstraße;
- Bahnhofstraße Kreuzung Tavellastraße – Kreuzung Purger;
- Bagabrücke;
- Palmerbrücke.

Sono strade tipo C:

- Via Socrep;
- Via Sciron;
- Via Nevel;
- Via Mureda;
- Via Meisules;
- Via Scurcià;
- Via Sacun;
- Via Stufan;
- Via Cademia;
- Via Roma;
- Via Tavela;
- Via Stazione da Via Purger a Café Doris.

Straßen vom Typ C sind:

- Socrepstraße;
- Scironstraße;
- Nevelstraße;
- Muredastraße;
- Meisulesstraße;
- Scurciàstraße;
- Sacunstraße;
- Stufanstraße;
- Cademiastraße;
- Romstraße;
- Tavelastraße;
- Bahnhofstraße Purgerstraße/Café Doris.

Sono strade tipo D:

- Via Zitadela
- Via Rumanon;
- Via Pinoi;
- Via Resciesa;
- Via Sobosch;
- Via Grohmann;
- Via Cuca.

Straßen vom Typ D sind:

- Zitadelastraße;
- Rumanonstraße;
- Pinoistraße;
- Resciesastraße;
- Soboschstraße;
- Grohmannstraße;
- Cucastraße.

Sono strade tipo E:

- Via Rezia;
- Area intorno alla chiesa parrocchiale di S. Ulrich
- Ponte di collegamento Posta/Stadio del ghiaccio;
- Via Sotria;
- Via Petlin;
- Via Cademia (tratto Bowling);
- Via Pedetliva;
- Daverda;
- Gustin;
- Ferrovia 1;
- Ferrovia 2;
- Snaltnerhof;
- Via Trebinger;
- tratto di via Cuca tra rio Costes e località Costamula;
- il tratto finale della strada di collegamento presso Vedl Pilat dopo la zona di espansione;

Straßen vom Typ E sind:

- Reziastraße;
- Fläche um die Kirche St. Ulrich;
- Postbrücke/Eisstadion;
- Sotriastraße;
- Petlinstraße;
- Cademiastraße (Abschnitt Bowling);
- Pedetlivastraße;
- Daverda;
- F9 - Gustin;
- Eisenbahn 1;
- Eisenbahn 2;
- Snaltnerhof;
- Trebingerstraße;
- Teilstück der Cucastraße zwischen Costesbach der Ortschaft Costamula;
- das Endstück der Verbindungsstraße neben Vedl Pilat nach der Erweiterungszone;

- il tratto della strada Nevel dal Maso Sulè fino alla p.ed. 1796.

All'esterno della strada comunale è istituita una fascia di rispetto la cui larghezza viene misurata dal confine stradale così come definito dall'articolo 3 del Decreto legislativo del 30 aprile 1992 n. 285 (Codice della strada). Detta fascia di rispetto è di 20 m al di fuori dei centri abitati già delimitati ai sensi dell'articolo 4 del succitato decreto legislativo. All'interno dei centri abitati rispettivamente nelle zone edificabili previste deve essere rispettata una distanza minima di 5 m.

Deroghe sono ammesse nei casi previsti dalla legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 in vigore.

In tale fascia di rispetto è pure consentita la costruzione di pensiline per il riparo degli utenti del servizio pubblico di trasporto delle persone.

Art. 36 Pista ciclabile

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come pista ciclabile sono riservate prevalentemente o esclusivamente al traffico ciclistico. Nel caso di verde agricolo, bosco o verde alpino, vale l'evidenziamento ai sensi dell'articolo 5, comma 1 del Decreto del Presidente della Provincia n. 50 del 20 settembre 2007.

Le caratteristiche tecniche, la costruzione e l'esercizio delle piste ciclabili sono regolate dalla disciplina delle piste ciclabili, delibera della Giunta provinciale n. 2894 del 29 giugno 1998.

La larghezza della pista pedo-ciclabile sul lato orografico destro del Rio Gardena non può superare i 5,0 m.

Quando le condizioni di sicurezza della circolazione lo consentano la pista ciclabile, su tratti limitati ed appositamente segnalati, può essere accessibile anche al traffico automobilistico dei confinanti e dei mezzi agricoli.

Nella fascia di rispetto lungo le strade comunali sono consentite costruzioni per il ricovero di attrezzature e materiali utilizzati per la manutenzione della strada.

Art. 37 Strada pedonale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zo-

- der Straßenabschnitt Nevel vom Hof Sulè bis zur Bp. 1796.

Entlang der Gemeindestraße ist ein Schutzstreifen festgelegt, welcher von der Straßengrenze aus gemessen wird, wie sie mit Artikel 3 des Gesetzes vertretenden Dekretes vom 30. April 1992, Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung), definiert ist. Dieser Schutzstreifen ist außerhalb der geschlossenen Ortschaften, die im Sinne von Artikel 4 des angeführten Gesetzesvertretenden Dekretes abgegrenzt sind, 20 m breit. Innerhalb der geschlossenen Ortschaften bzw. in den ausgewiesenen Bauzonen ist ein Mindestabstand von 5 m vorgeschrieben.

Abweichungen sind in jenen Fällen zulässig, wo es das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 i.g.F. vorsieht.

In diesen Schutzstreifen ist auch die Errichtung von Unterständen zum Schutz der Fahrgäste des öffentlichen Personennahverkehrs zulässig.

Art. 36 Radweg

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Radwege sind vornehmlich oder ausschließlich dem Radverkehr vorbehalten. Sofern landwirtschaftliches Grün, Waldgebiet oder alpines Grünland betroffen ist, gilt die Anmerkung im Sinne des Artikels 5, Absatz 1 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 20. September 2007, Nr. 50.

Die technischen Merkmale, Bau und Betrieb der Radwege sind durch die Radwegeordnung, Beschluß der Landesregierung Nr. 2894 vom 29. Juni 1998, geregelt.

Der Rad- und Fußgängerweg am orographischen rechten Ufer des Grödnernbaches darf eine Breite von 5,0 m, nicht überschreiten.

Sofern die Verkehrssicherheit es zuläßt, kann der Radweg auf beschränkten und entsprechend ausgeschilderten Abschnitten auch für den Anrainerverkehr und von landwirtschaftlichen Fahrzeugen benutzt werden.

In den Schutzstreifen längs der Gemeindestraßen ist die Errichtung von Gebäuden zur Unterbringung der für die Straßenwartung notwendigen Geräte und Materialien erlaubt.

Art. 37 Fußweg

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Fuß-

nizzazione come strada pedonale sono riservate prevalentemente o esclusivamente ai pedoni.

La larghezza della strada pedonale non può essere inferiore a 1,50 m e non può superare i 2,50 m.

Quando le caratteristiche lo consentano la strada pedonale può essere accessibile anche al traffico automobilistico dei confinanti nonché ai veicoli di servizio.

La strada pedonale può essere parte di una sezione stradale composita o può essere su sede propria.

I percorsi pedonali nel piano di zonizzazione sono inseriti come aree oppure come linee. Quelli inseriti come aree possono essere realizzati con l'esproprio o con l'intavolazione del diritto di passaggio pubblico. Quelli inseriti come linee possono essere realizzati con la cessione gratuita da parte del o dei proprietari a favore del Comune di un diritto di passaggio pubblico, che deve essere intavolato nel libro fondiario. In questi casi per l'area edilizia attraversata dal percorso pedonale è ammesso l'utilizzo dell'indice fondiario previsto nella zona.

Sono strade pedonali:

- Collegamento Via Tresval – Piazza S. Antonio (larghezza 2,50 metri);
- Collegamento Via Roma Via Sneton;
- Col de Mureda;
- Fortuna;
- Collegamento Via Purger Via Tresval;
- Via Zitadela;
- Sulè;
- Lip;
- Cafè Demetz;
- Petlin ovest;
- Petlin sud;
- Cudan/Dumat;
- Martiner;
- Cimitero val d'Anna;
- Pitl Bruel;
- Sodlieja;
- Scala santa;
- Stufan/Sacun 1;
- Stufan/Sacun 2;
- Stufan/Sacun 3;
- Cimitero/Cuca;
- Col de Mureda 2;
- Pescosta;
- Doss;
- Villa Grohmann;
- Josefsheim;
- Pista pedociclabile;

wege sind vornehmlich oder ausschließlich den Fußgängern vorbehalten.

Der Fußgängerweg darf eine Breite von 1,50 nicht unter- und eine Breite von 2,50 m nicht überschreiten.

Sofern die Breite des Fußweges es zuläßt, kann dieser auch für den Anrainerverkehr bzw. für den Notdienst benutzt werden.

Der Fußgängerweg kann längs einer Straße oder in eigener Trassenführung angelegt werden.

Die Fußgängerwege sind im Flächenwidmungsplan als Flächen oder Linien gekennzeichnet. Jene welche als Flächen eingetragen sind können mit Enteignung oder mit Eintragung eines öffentlichen Durchgangsrechtes realisiert werden. Jene welche als Linien gekennzeichnet sind, können durch kostenlose Abtrennung eines öffentlichen Durchgangsrechtes zu Gunsten der Gemeinde von Seiten des oder der Eigentümer, welches im Grundbuch eingetragen ist, realisiert werden. In diesen Fällen ist es erlaubt für die Wohnbaufläche, welche durch das Fußgängerweg durchquert wird, die Baumassendichte der vorgeschlagenen Zone zu benützen.

Fußwege

- Verbindung Tresvalstraße – Antoniusplatz (Breite 2,50 m);
- Verbindung Romstraße Snetonstraße;
- Col de Mureda;
- Fortuna;
- Verbindung Purgerstraße Tresvalstraße;
- Zitadelastraße;
- Sulè;
- Lip;
- Cafè Demetz;
- Petlin West;
- Petlin sud;
- Cudan/Dumat;
- Martiner;
- Friedhof Annatal;
- Pitl Bruel;
- Sodlieja;
- Scala santa;
- Stufan/Sacun 1;
- Stufan/Sacun 2;
- Stufan/Sacun 3;
- Friedhof/Cuca;
- Col de Mureda 2;
- Pescosta;
- Doss;
- Villa Grohmann;
- Josefsheim;
- Rad- und Fußweg;

- Gran Cesa;
- Santa Cristina;
- Col de Flam;
- Val d'Anna;
- Croce d'oro;
- Dumat;
- Ponte Socrep - Tennis;
- Ponte Ronc.

Art. 38 Isola stradale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come isola stradale sono considerate aree di pertinenza della strada.

L'isola stradale può essere arredata architettonicamente oppure rinverdita, purché non sia pregiudicata la sicurezza stradale.

È vietata qualsiasi successiva edificazione.

Art. 39 Parcheggio pubblico

Questa zona comprende le aree riservate alla sosta temporanea o prolungata dei veicoli; essa deve essere dotata di un'adeguata pavimentazione nonché corredata di adeguata segnaletica e di eventuali impianti nel caso di parcheggi coperti o di autosilo.

In caso di costruzioni fuori terra valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 10,0 m;
2. distanza minima dai confini: 5,0 m;
3. distanza minima dagli edifici: 10,0 m.

La realizzazione e la gestione degli impianti appositamente evidenziati nel piano di zonizzazione possono essere affidate ai privati proprietari delle relative aree ai sensi dell'art. 16 della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13.

Sono parcheggi pubblici:

- Fever
- Columbia
- Cimitero
- Betania
- Fusel de Nis
- San Giacomo - Folznier

Sono parcheggi pubblici convenzionati:

- San Giacomo - Jakoberhof

- Gran Cesa;
- St. Christina;
- Col de Flam;
- Annatal;
- Goldenes Kreuz;
- Dumat;
- Brücke Socrep/Tennisplätze;
- Roncbrücke.

38 Verkehrinsel

Die im Flächenwidmungsplan graphisch gekennzeichneten Verkehrinseln sind Zubehörsflächen der Straße.

Die Verkehrinsel kann architektonisch oder gärtnerisch gestaltet werden, sofern die Verkehrssicherheit nicht beeinträchtigt wird.

Jede andere Bautätigkeit ist untersagt.

Art. 39 Öffentlicher Parkplatz

Diese Zone umfasst die Flächen, welche kurz- oder langfristigem Abstellen von Fahrzeugen vorbehalten sind. Sie muss mit geeigneter Bodenbefestigung, Markierung und Beschilderung oder, im Fall von überdachten Abstellplätzen oder Parkhäusern, mit den entsprechenden Anlagen ausgestattet werden.

Im Fall von Bauten außer Erde gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,0 m;
2. Mindestgrenzabstand: 5,0 m;
3. Mindestgebäudeabstand: 10,0 m.

Die Verwirklichung und die Verwaltung der im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Anlagen kann im Sinne von Artikel 16 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 den privaten Eigentümern der entsprechenden Flächen übertragen werden.

Öffentliche Parkplätze sind:

- Fever
- Columbia
- Friedhof
- Betania
- Fusel de Nis
- St. Jakob - Folznier

Konventionierte öffentliche Parkplätze sind:

- St. Jakob – Jakoberhof.

Art. 40
Zona di pericolo

Le zone di pericolo sono disciplinate dal piano delle zone di pericolo vigente e dal regolamento di esecuzione, DPP 10/10/2019 n. 23 e successive modifiche.

Art. 41
Area di rispetto cimiteriale

Questa fascia delimita le aree di rispetto intorno ai cimiteri.

L'attività edilizia, qualora compatibile con la destinazione d'uso delle zone circoscritte, è comunque regolata dalla legge provinciale 24 dicembre 1975, n. 55.

Art. 42
Fonte per l'approvvigionamento idropotabile pubblico

Le fonti idropotabili e le relative zone di rispetto graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione, dichiarate tali dalle autorità competenti, sono tutelate ai sensi della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 e successive modifiche.

Art. 43
Aree e/o elementi singoli di rimarchevole interesse ambientale e paesaggistico

Le aree e/o gli elementi singoli dell'ambiente naturale graficamente evidenziati nel piano di zonizzazione, dichiarati dalle Autorità competenti come „biotopo“, „monumento naturale“, „parco naturale“, „parco nazionale“, „natura 2000“, „zone con particolare vincolo paesaggistico“ o „zona di tutela paesaggistica“, sono considerati di rimarchevole interesse ambientale e paesaggistico e vengono tutelati dall'apposita normativa in materia.

Art. 44
Zona di rispetto per le belle arti
Edificio sottoposto a tutela monumentale
Monumento nazionale

Le aree e/o i manufatti graficamente evidenziati nel piano di zonizzazione, dichiarati dalle Autorità competenti come „zona di rispetto per le belle arti“, „edificio sottoposto a tutela monumentale“ o „monumento nazionale“, sono considerati di rimarchevole interesse storico ed artistico e vengono tutelati dall'apposita normativa in materia.

Art. 40
Gefahrenzone

Die Gefahrenzonen sind mit dem geltenden Gefahrenzonenplan und der Durchführungsverordnung, DLH vom 10.10.2019 Nr. 23 i.g.F., geregelt.

Art. 41
Friedhofsbannegebiet

Dieser Streifen bildet das Schutzgebiet rund um die Friedhöfe.

Jegliche Bauführung im Rahmen der jeweils gegebenen Flächenwidmung ist mit dem Landesgesetz vom 24. Dezember 1975, Nr. 55, geregelt

Art. 42
Entnahmestelle für die öffentliche Trinkwasserversorgung

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Trinkwasserentnahmestellen mit deren Wasserschutzgebieten, welche von den zuständigen Behörden als solche erklärt wurden, werden im Sinne des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, in geltender Fassung, geschützt.

Art. 43
Gebiete und/oder Einzelobjekte von besonderer landschaftlicher und ökologischer Bedeutung

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche und/oder Einzelobjekte, welche von den zuständigen Behörden als „Biotop“, „Naturdenkmal“, „Naturpark“, „Nationalpark“, „Natura 2000“, „Gebiete mit besonderer landschaftlicher Bindung“ oder „Landschaftsschutzgebiet“ erklärt wurden, sind von besonderer landschaftlicher Bedeutung und werden im Sinne der einschlägigen Bestimmungen geschützt.

Art. 44
Gebiet mit Denkmalschutz
Gebäude unter Denkmalschutz
Nationaldenkmal

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche und/oder Baulichkeiten, welche von den zuständigen Behörden als „Gebiet mit Denkmalschutz“, „Gebäude unter Denkmalschutz“ oder „Nationaldenkmal“ erklärt wurden, sind von besonderer historischer oder künstlerischer Bedeutung und werden im Sinne der einschlägigen Bestimmungen geschützt.

Art. 45
Tutela degli insiemi

Gli insiemi di elementi graficamente evidenziati nel piano di zonizzazione, dichiarati come „ensemble“, vengono tutelati ai sensi dell'art. 25 della Legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 e successive modifiche.

Ogni intervento deve rispettare il „piano per la Tutela degli insiemi“, che costituisce parte integrante delle presenti norme di attuazione

Art. 46
Allineamento

L'allineamento specificamente inserito nel piano di zonizzazione indica il limite massimo verso aree pubbliche all'interno del quale è ammissibile l'edificazione.

Art. 47
Infrastrutture a rete
Infrastrutture primarie

Le infrastrutture a rete e quelle primarie graficamente evidenziate nel piano delle infrastrutture rappresentano le reti e le installazioni tecnologiche di interesse generale.

Art. 48
Infrastruttura per le comunicazioni

Sulle aree contraddistinte con simbolo apposito è ammessa la realizzazione di infrastrutture per le telecomunicazioni da parte di operatori pubblici o privati, muniti di relativa concessione. Le dimensioni dei contenitori e degli impianti non possono superare le dimensioni strettamente necessarie per il funzionamento tecnico.

L'area è da utilizzare come localizzazione comune secondo l'articolo 7 della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6.

Art. 45
Ensembleschutz

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche die als „Ensemble“ erklärt wurden, werden im Sinne des Art. 25 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 in geltender Fassung geschützt.

Für jeden Eingriff muss der „Ensembleschutzplan“ berücksichtigt werden, welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Durchführungsbestimmungen ist.

Art. 46
Bauflucht

Die eigens im Flächenwidmungsplan gekennzeichnete Bauflucht stellt die maximale Grenze zu öffentlichen Flächen hin dar, innerhalb welcher gebaut werden darf.

Art. 47
Leitungen
Primäre Infrastrukturen

Die im Infrastrukturplan graphisch gekennzeichneten Leitungen und primären Infrastrukturen stellen die Netze und technologischen Anlagen von allgemeinem Interesse dar.

Art. 48
Kommunikationsinfrastruktur

Auf den Flächen, die mit eigenem Symbol gekennzeichnet sind, ist die Errichtung von Kommunikationsinfrastrukturen durch öffentliche oder private Betreiber, mit entsprechender Konzession, zulässig. Die Behälter und Einrichtungen dürfen jene Größe nicht überschreiten, welche für die technische Funktion effektiv notwendig ist.

Die Fläche ist als gemeinsamer Standort im Sinne des Artikels 7 des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6, zu verwenden.